

Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/1*
21 May 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ДОКЛАД ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА КОНФЕРЕНЦИИ 2000 ГОДА УЧАСТНИКОВ ДОГОВОРА О НЕРАСПРОСТРАНЕНИИ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. КРУГ ВЕДЕНИЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ	1 - 14	2
II. РАБОТА КОМИТЕТА НАД ВОПРОСАМИ СУЩЕСТВА	15 - 20	4
III. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА	21 - 34	6
IV. ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА	35 - 37	9
V. НАЗНАЧЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА	38	10
VI. УЧАСТИЕ В КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА		39
10 VII. УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКЛАДА	40	10

Приложения

I. Краткие отчеты о заседаниях третьей сессии Подготовительного комитета		11
II. Рабочий документ Председателя от 14 мая 1999 года		12
III. Предложения, представленные делегациями в отношении рабочего документа Председателя		19
IV. Пересмотренный рабочий документ от 20 мая 1999 года		83
V. Список документов		93
VI. Проект правил процедуры		104
VII. Предварительная повестка дня		122
VIII. Предлагаемое распределение пунктов повестки дня между главными комитетами Конференции		124

* Переиздано по техническим причинам.

1. КРУГ ВЕДЕНИЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

1. На своей пятьдесят первой сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 51/45 А от 10 декабря 1996 года приняла к сведению решение участников Договора о нераспространении ядерного оружия провести, после соответствующих консультаций, первое заседание Подготовительного комитета в Нью-Йорке с 7 по 18 апреля 1997 года.
2. В соответствии с этим Комитет провел свою первую сессию в Нью-Йорке 7-18 апреля 1997 года. По решению, принятому на этой сессии, Комитет провел свою вторую сессию в Женеве 27 апреля-8 мая 1998 года и третью - в Нью-Йорке 10-21 мая 1999 года. Доклады о работе первых двух сессий Комитета были опубликованы в документах, соответственно, NPT/CONF.2000/PC.I/32 и NPT/CONF.2000/PC.II/36.
3. На первой сессии Подготовительного комитета была достигнута договоренность о том, чтобы в председатели первой сессии была выдвинута кандидатура представителя Группы западных государств, второй сессии - представителя Группы государств Восточной Европы, третьей сессии - представителя Группы неприсоединившихся и других государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия, а Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия - представителя Группы неприсоединившихся и других государств - участников Договора.
4. Руководствуясь этой договоренностью, на своей первой сессии Подготовительный комитет избрал Председателем этой сессии г-на Паси Патокаллио (Финляндия). Он также постановил, что Председателем второй сессии будет г-н Тадеуш Струляк (Польша). Кроме того, было решено, что, когда председатели сессий Подготовительного комитета не исполняют председательских функций, они будут исполнять функции заместителей Председателя Комитета.
5. На второй сессии Комитету было сообщено, что правительство Польши выдвинуло на замену г-ну Струляку в председатели второй сессии кандидатуру г-на Эугенюша Вызнера. На этой же сессии Комитет избрал г-на Андельфо Гарсию Гонсалеса (Колумбия) Председателем третьей сессии и заместителем Председателя второй сессии, а г-на Маркку Реймаа (Финляндия) - заместителем Председателя Комитета.
6. На третьей сессии Комитету было сообщено, что правительство Колумбии выдвинуло на замену г-ну Гарсии в председатели третьей сессии кандидатуру г-на Камило Рейеса Родригеса. На третьей сессии Комитет уполномочил свое бюро и избранного Председателя Конференции заниматься в период до самой Конференции техническими и другими организационными вопросами. Кроме того, он постановил, что Конференцию откроет Председатель его третьей сессии.
7. На своей первой сессии Комитет утвердил свою повестку дня, приведенную в пункте 8 документа NPT/CONF.2000/PC.I/32.
8. Функции секретаря Подготовительного комитета исполняла г-жа Ханнелор Хопп, старший сотрудник по политическим вопросам Департамента по вопросам разоружения. На всех сессиях было представлено Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ).
9. В работе одной или нескольких сессий Подготовительного комитета приняли участие делегации следующих 158 государств-участников:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Святейший Престол, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония.

10. На своей первой сессии Комитет постановил следующее:

- представителям государств, не являющихся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО,) разрешается, по их просьбе, присутствовать в качестве наблюдателей на заседаниях Комитета кроме заседаний, объявленных закрытыми, занимать места, обозначенные табличками с названием их страны, и получать документы Комитета. Они могут также представлять за свой счет документы участникам Комитета. В соответствии с этим решением на одной или нескольких сессиях Комитета в качестве наблюдателей присутствовали представители следующих государств, не являющихся участниками Договора: Куба, Израиль и Пакистан;
- представителям специализированных учреждений и региональных межправительственных организаций разрешается, по их просьбе, присутствовать в качестве наблюдателей на заседаниях Комитета кроме заседаний, объявленных закрытыми, занимать места, обозначенные табличками с названием их организации, и получать документы Комитета. Они могут также представлять за свой счет документы участникам Комитета. В качестве наблюдателей на заседаниях Комитета присутствовали представители следующих межправительственных организаций: Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ), Европейская комиссия, Южнотихоокеанский форум, Лига арабских государств, Организация Исламская конференция и Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний;
- представителям неправительственных организаций (НПО) разрешается, по их просьбе, присутствовать на заседаниях Комитета, кроме заседаний, объявленных закрытыми,

занимать места, отведенные для публики, получать документы Комитета и распространять за свой счет письменные материалы среди участников Комитета. На каждой сессии Комитет будет также выделять время для выступлений представителей неправительственных организаций. На каждой сессии Комитета присутствовали представители более 70 неправительственных организаций.

11. На своей первой сессии Комитет постановил прилагать все усилия к тому, чтобы принимать свои решения консенсусом. В случае невозможности достижения консенсуса Комитету надлежало принимать решения в соответствии с правилами процедуры Конференции 1995 года участников ДНЯО по рассмотрению и продлению действия Договора, которые должны были применяться *mutatis mutandis*.

12. На первой же сессии Комитет постановил использовать в качестве рабочих языков английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки.

13. В соответствии с решением, принятым Комитетом на его первой сессии, на каждой сессии составлялись краткие отчеты об открытых заседаниях Комитета, общих прениях и закрытых заседаниях. Краткие отчеты первой сессии были опубликованы в качестве документов NPT/CONF.2000/PC.I/SR.1-3, 13 и 15. Краткие отчеты второй сессии были опубликованы в качестве документов NPT/CONF.2000/PC.II/SR.1-4 и 16. Краткие отчеты третьей сессии (NPT/CONF.2000/PC.III/SR.1-3 и 19) публикуются отдельно в качестве приложения I к настоящему докладу.

14. На каждой сессии Комитет посвящал ряд заседаний общему обмену мнениями по вопросам, касающимся всех аспектов его работы, в ходе которого многие делегации выступили с заявлениями. В частности, общий обмен мнениями на третьей сессии Комитета включал обсуждение и рассмотрение предложений, касавшихся ожидаемых итогов Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора. Все заявления отражены в кратких отчетах о соответствующих заседаниях.

II. РАБОТА КОМИТЕТА НАД ВОПРОСАМИ СУЩЕСТВА

15. Комитет провел 21 заседание, посвященное обсуждению вопросов существа в связи с пунктом 4 повестки дня, озаглавленным "Работа по подготовке к рассмотрению действия Договора в соответствии с пунктом 3 статьи VIII Договора с учетом решений и резолюции, принятых на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора". При этом в качестве основы для их упорядоченного обсуждения Комитет использовал три группы (блока) вопросов, содержащихся в приложении V к окончательному докладу Подготовительного комитета Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора (NPT/CONF.1995/1).

16. На первой сессии Председатель представил рабочий документ, отразивший результаты неофициальных консультаций по проектам рекомендаций для Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора (NPT/CONF.2000/PC.I/32, приложение II). После этого Комитет рекомендовал, чтобы на его второй сессии в ходе дальнейшей работы над проектами рекомендаций для Конференции по рассмотрению действия Договора были приняты во внимание официальные документы и другие предложения, представленные делегациями на первой сессии Подготовительного комитета, а также представленный Председателем рабочий документ, который будет рассматриваться с учетом официальных документов и предложений, представленных делегациями. Комитет также рекомендовал, чтобы на его второй сессии было на упорядоченной и

сбалансированной основе продолжено рассмотрение всех аспектов Договора согласно пункту 4 повестки дня, озаглавленному "Работа по подготовке к рассмотрению действия Договора в соответствии с пунктом 3 статьи VIII Договора с учетом решений и резолюции, принятых на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора".

17. На своей второй сессии Комитет посвятил одно заседание обсуждению и рассмотрению предложений, поступивших по каждой из следующих тем:

а) содержащееся в пункте 4(б) решения "Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения" положение о недискриминационной и универсально применимой конвенции о запрещении производства расщепляющегося материала для целей ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств;

б) резолюция по Ближнему Востоку, принятая на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора; и

с) гарантии безопасности для участников Договора о нераспространении ядерного оружия.

18. На своей третьей сессии Комитет посвятил одно заседание обсуждению и рассмотрению предложений, поступивших по каждой из следующих тем:

а) положения статьи VI Договора и пунктов 3 и 4(с) решения "Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения", касающиеся "ядерного разоружения";

б) содержащееся в пункте 4(б) решения "Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения" положение о "немедленном начале и скорейшем завершении переговоров о недискриминационной и универсально применимой конвенции о запрещении производства расщепляющегося материала для целей ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств в соответствии с заявлением Специального координатора Конференции по разоружению и предусмотренным в нем мандатом"; и

с) "резолюция по Ближнему Востоку", принятая на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора.

19. В ходе подготовки Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора Подготовительный комитет рассмотрел принципы, пути и средства осуществления преамбулы и статей Договора, а также решений и резолюций по Ближнему Востоку, принятых на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора в соответствии с пунктом 4 решения о "Повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора". 14 мая 1999 года Председатель представил рабочий документ (приложение II), в котором содержатся элементы проекта рекомендаций Конференции по рассмотрению действия Договора. После консультаций по этим предложениям и другим письменным предложениям, внесенным делегациями (приложение III), 20 мая 1999 года Председатель представил пересмотренный рабочий документ (приложение IV). По элементам, содержащимся в пересмотренном документе Председателя, были проведены дополнительные консультации. В этой связи Подготовительный комитет не смог достичь согласия в отношении каких-либо рекомендаций по вопросам существа для Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора.

20. Комитет имел в своем распоряжении ряд документов, представленных делегациями. Список документов, представлявшихся на сессиях Комитета, приводится в приложении V к настоящему докладу.

III. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

21. В ходе своих сессий Комитет рассмотрел следующие вопросы, касающиеся организации и работы Конференции:

- a) сроки и место проведения Конференции;
- b) проект правил процедуры Конференции;
- c) выборы Председателя и других должностных лиц Конференции;
- d) назначение Генерального секретаря Конференции;
- e) предварительная повестка дня Конференции;
- f) финансирование Конференции по рассмотрению действия Договора, в том числе ее Подготовительного комитета;
- g) исходная документация для Конференции;
- h) окончательные решения Конференции.

Сроки и место проведения Конференции

22. На своей второй сессии Комитет подтвердил достигнутую на его первой сессии договоренность о том, что Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора будет проводиться в Нью-Йорке с 24 апреля по 19 мая 2000 года.

Проект правил процедуры Конференции

23. На своих второй и третьей сессиях Комитет рассмотрел проект правил процедуры Конференции. На своей третьей сессии Комитет договорился рекомендовать Конференции проект правил процедуры, приводимой в приложении VI к настоящему докладу.

Предварительная повестка дня Конференции

24. На своей третьей сессии Комитет утвердил предварительную повестку дня, приводимую в приложении VII к настоящему докладу. Он также согласовал предлагаемое распределение пунктов между главными комитетами Конференции, как указано в приложении VIII к настоящему докладу.

Финансирование Конференции

25. На своей второй сессии Комитет принял к сведению смету расходов на проведение Конференции, включая проведение сессий ее Подготовительного комитета (NPT/CONF.2000/PC.II/1), и согласовал шкалу распределения расходов. На третьей сессии Комитета Секретариат представил ему пересмотренную смету расходов, содержащуюся в документе NPT/CONF.2000/PC.III/24. Шкала распределения расходов приводится в Добавлении к проекту правил процедуры, содержащемуся в приложении VI к настоящему докладу.

Исходная документация

26. На своей третьей сессии Подготовительный комитет постановил предложить Генеральному секретарю подготовить документы по различным статьям Договора, принимая во внимание решения о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора и о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения, а также резолюцию по Ближнему Востоку, принятых в 1995 году.

27. В отношении предложенных документов необходимо применять следующий общий подход (аналогичный подходу, который применялся при подготовке исходной документации для Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора): все документы должны содержать сбалансированное, объективное и фактическое описание соответствующих событий, иметь как можно более краткий и легко читаемый формат. В них следует воздерживаться от представления оценочных соображений. Вместо того, чтобы попытаться представить подборку заявлений, в них следует отразить достигнутые соглашения, предпринятые реальные односторонние и многосторонние меры, достигнутые договоренности, официальные предложения в отношении достигнутых соглашений и важные политические события, непосредственно связанные с любой из выше приведенных позиций. В документах следует сосредоточить внимание на периоде после Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, а также на осуществлении решений этой конференции, включая решения о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора и о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения, а также резолюцию по Ближнему Востоку.

28. В конкретном плане Секретариату Организации Объединенных Наций предлагается подготовить документы по следующим темам, с тем чтобы отразить события, связанные с осуществлением Договора и итоговых документов Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, с тем чтобы обеспечить реализацию целей преамбулы и положений Договора:

а) осуществление десятого пункта преамбулы (всеобъемлющее запрещение ядерных испытаний) с учетом событий после Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора;

б) осуществление статей I и II на основе соответствующих обсуждений и итогов всех предыдущих конференций по рассмотрению действия Договора и принимая во внимание последние и текущие события в области ядерного нераспространения. В той мере, в какой это необходимо, в документ следует включить перекрестные ссылки на вопросы, которые обсуждаются в документе МАГАТЭ по статье III;

в) осуществление статьи VI, включая информацию о событиях, касающихся прекращения гонки ядерного вооружения, ядерного разоружения и всеобщего и полного разоружения;

d) осуществление статьи VII на основе рассмотрения предложений о создании зон, свободных от ядерного оружия, там, где они еще не созданы;

e) события, касающиеся гарантий безопасности, включая рассмотрение как позитивных, так и негативных гарантий безопасности и освещение деятельности в рамках Конференции по разоружению и Организации Объединенных Наций, а также предложений в области ядерного нераспространения;

f) осуществление резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, включая освещение событий с 1995 года, направленных на реализацию целей данной резолюции;

g) достижение целей Договора в различных регионах мира.

29. Подготовительный комитет также просит, чтобы на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора имелась следующая документация:

a) документация, подготовленная МАГАТЭ в отношении его деятельности, касающейся статей III, IV и V;

b) памятная записка Генерального секретариата Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) о его деятельности;

c) памятная записка секретариата Южнотихоокеанского форума о его деятельности, связанной с Договором Раротонга;

d) памятная записка секретариата Организации африканского единства о ее деятельности в связи с Пелиндабским договором; и

e) памятная записка секретариата депозитария Бангкокского договора о деятельности, связанной с Договором.

Окончательные решения Конференции

30. На своей третьей сессии Подготовительный комитет постановил провести общий обмен мнениями с уделением основного внимания предполагаемым итогам Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора.

31. В соответствии с пунктом 3 статьи VIII Договора и принимая во внимание решения и резолюцию по Ближнему Востоку, принятые на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, в частности пункт 7 решения 1, Подготовительный комитет напоминает, что Конференция 2000 года по рассмотрению действия Договора, принимая во внимание работу и доклады главных комитетов, должна:

- дать оценку результатов, достигнутых в течение периода, который рассматривается Конференцией по рассмотрению действия Договора 2000 года, включая осуществление обязательств государствами-участниками в соответствии с Договором;
- определить области, в которых следует стремиться к достижению дополнительного прогресса в будущем, и пути его достижения.

Конференция 2000 года по рассмотрению действия Договора должна также конкретно рассмотреть, что может быть сделано с тем, чтобы активизировать осуществление Договора и обеспечить его универсальность.

32. Конференция 2000 года по рассмотрению действия Договора должна рассмотреть функционирование самого процесса рассмотрения действия Договора, принимая во внимание опыт, накопленный с 1995 года, и она, возможно, пожелает соответствующим образом отразить выводы этого рассмотрения.

33. Конференция 2000 года по рассмотрению действия Договора может также рассмотреть и принять другие итоговые документы.

34. В итоговых документах следует подтвердить действенность и важное значение решения о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора и резолюции по Ближнему Востоку, принятых на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора.

IV. ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

35. На своей третьей сессии Комитет единогласно утвердил кандидатуру г-на Джейкоба Селеби (Южная Африка) на пост Председателя Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора.

36. На третьей же сессии Комитет договорился рекомендовать в председатели Главного комитета I представителя Группы неприсоединившихся и других государств (Колумбия), Главного комитета II – представителя Группы государств Восточной Европы (Польша) и Главного комитета III – представителя Группы западных государств (Финляндия).

37. Комитет договорился также рекомендовать, чтобы пост Председателя Редакционного комитета занял представитель Группы государств Восточной Европы, а пост Председателя Комитета по проверке полномочий – представитель Группы неприсоединившихся и других государств.

V. НАЗНАЧЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

38. На своей первой сессии Комитет постановил предложить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, проконсультировавшись с членами Подготовительного комитета, назначить должностное лицо для исполнения функций временного Генерального секретаря Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, на условии последующего утверждения этого назначения самой Конференцией. На третьей сессии Комитету было сообщено о том, что в соответствии с этой просьбой Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, проконсультировавшись с членами Подготовительного комитета, назначил на пост временного Генерального секретаря Конференции г-жу Ханнелор Хопп из Департамента по вопросам разоружения. Комитет принял это назначение к сведению.

VI. УЧАСТИЕ В КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

39. Подготовительный комитет постановил также, чтобы Председатель его третьей сессии направил приглашение государствам, которые в соответствии с решением по вопросу об участии имеют право участвовать в Конференции, а также Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии.

VII. УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКЛАДА

40. На своем последнем заседании 21 мая 1999 года Подготовительный комитет утвердил свой заключительный доклад.

Приложение I

КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ О ЗАСЕДАНИЯХ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ
ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

[Будут распространены отдельно в качестве
документов NPT/CONF.2000/PC.III/SR.1-3 и 19]

Приложение II

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ОТ 14 МАЯ 1999 ГОДА

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/29
14 May 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия
Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

1. Подготовительный комитет достиг согласия в отношении следующих проектов рекомендаций для Конференции по рассмотрению действия Договора:
 1. Подтверждение приверженности положениям, содержащимся в преамбуле и статьях Договора.
 2. Подтверждение убежденности в том, что Договор имеет существенно важное значение для международного мира и безопасности, и признание ключевой роли Договора в деле обеспечения ядерного нераспространения, ядерного разоружения и использования ядерной энергии в мирных целях.
 3. Подтверждение приверженности усилиям, нацеленным на поощрение полного выполнения и эффективного осуществления положений Договора, а также подтверждение решений о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения и о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора, а также резолюции по Ближнему Востоку, принятых на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора.

Универсальность

4. Неотложность и важность обеспечения универсального характера Договора; приветствовать присоединение Анголы, Андорры, Бразилии, Вануату, Джибути, Коморских Островов, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана и Чили к Договору в период после 1995 года, вследствие чего количество государств-участников достигло 187. Также настоятельно призвать все государства, которые еще не стали участниками Договора в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, присоединиться к Договору в кратчайшие возможные сроки, особенно те государства, в которых действуют не охваченные гарантиями ядерные объекты.
5. Принять обязательство прилагать решительные усилия для достижения цели обеспечения универсальности Договора. Эти усилия государств-участников могут включать в себя укрепление региональной безопасности.

Нераспространение

6. Подтверждение того, что необходимо предпринять все усилия для осуществления Договора во всех его аспектах для предотвращения распространения ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств, не создавая при этом препятствий использованию ядерной энергии в мирных целях государствами – участниками Договора. Подчеркнуть то особое значение, которое придается строгому соблюдению статей I и II.
7. Подтверждение государствами – участниками Договора, не обладающими ядерным оружием, своих обязательств обеспечивать полнейшее осуществление статьи II и воздерживаться от ядерного обмена в военных целях в рамках любого рода соглашений в области безопасности с государствами, обладающим ядерным оружием, государствами, не обладающими ядерным оружием, и государствами, не являющимися участниками Договора.
8. Подтверждение осуждения ядерных испытательных взрывов в Южной Азии в 1998 году, о чем было заявлено в резолюции 1172 Совета Безопасности и в резолюции 53/77 G Генеральной Ассамблеи, и важности полного соблюдения каждой из мер, указанных в этих резолюциях. Настоятельно призвать все государства, которые еще не сделали этого, безотлагательно и без каких-либо условий стать участниками Договора о нераспространении ядерного оружия и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.
9. Подтверждение целостности пункта 3 статьи IX Договора и обязательства всех государств-участников не придавать никакого статуса и не признавать дополнительные государства, обладающие потенциалом для производства ядерного оружия.
10. Подтверждение того, что прекращение всех ядерных испытаний будет способствовать нераспространению ядерного оружия во всех его аспектах, процессу ядерного разоружения, ведущего к конечной цели полной ликвидации ядерного оружия, и, следовательно, дальнейшему укреплению международного мира и безопасности.

Ядерное разоружение

11. Подтверждение приверженности делу решительного выполнения обязательств по статье VI. Подтверждение в этой связи государствами, обладающими ядерным оружием, их несомненной приверженности делу конечной ликвидации ядерного оружия и, с этой целью, согласия энергично продолжать систематические и последовательные усилия по дальнейшему сокращению ядерного оружия на глобальном уровне. Заявление о приверженности достижению всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем. Заявление о том, что для достижения ядерного разоружения и всеобщего и полного разоружения необходимо сотрудничество всех государств.
12. Признание прогресса, достигнутого в деле сокращения ядерного оружия государствами, обладающими ядерным оружием, включая сокращения, осуществленные на односторонней или двусторонней основе в ходе процесса в рамках Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ), в качестве шагов в направлении ядерного разоружения. Потребовать, чтобы на соответствующем этапе к Соединенным Штатам и Российской Федерации присоединились и другие государства, обладающие ядерным оружием. Подтверждение

необходимости возобновить и оживить этот процесс, включая ускоренные усилия по обеспечению полного осуществления обязательств по статье VI. Призвать государства, обладающие ядерным оружием, к обеспечению большей транспарентности в деле демонтажа тактического ядерного оружия.

13. Признание важности того, чтобы все государства предприняли всяческие усилия для содействия скорейшему вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; и настоятельно призвать все государства, особенно те, ратификация Договора которыми в соответствии со статьей XIV Договора обеспечивает его вступление в силу, подписать и ратифицировать Договор. Приветствовать меры по ратификации, принятые к настоящему времени, в том числе двумя государствами, обладающими ядерным оружием. Призвать все государства до вступления Договора в силу действовать так, чтобы не наносить ущерба объекту и цели Договора. Также призвать все государства внести вклад в деятельность Подготовительной комиссии по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, в частности в ее усилия по реализации режима контроля, предусмотренного Договором.
14. Подтверждение необходимости немедленного начала и скорейшего завершения переговоров относительно недискриминационной и универсально применимой конвенции о запрещении производства расщепляющегося материала для целей ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств в соответствии с заявлением Специального координатора Конференции по разоружению и предусмотренным в нем мандатом. Такой договор был бы существенно важной мерой ядерного разоружения, а также нераспространения. Приветствовать создание в августе 1998 года в рамках Конференции по разоружению Специального комитета с этой целью и настоятельно призвать к его немедленному воссозданию.
15. Подтверждение того, что положения статьи V Договора в отношении мирных ядерных взрывов должны рассматриваться в свете Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Зоны, свободные от ядерного оружия

16. Приветствовать и поддержать шаги, предпринятые с 1995 года для заключения новых договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, и подтверждение убежденности в том, что создание международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между соответствующими государствами, укрепляет мир и безопасность на глобальном и региональном уровнях в качестве меры в направлении укрепления режима ядерного нераспространения и достижения целей ядерного разоружения. Поддержать предложения относительно создания таких зон на Ближнем Востоке и в Южной Азии. Приветствовать предпринятую государствами Центральной Азии инициативу по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в этом регионе.
17. Признание важного значения, придаваемого подписавшими сторонами и государствами – участниками договоров Тлателолко, Раротонга, Пелиндабского договора и Бангкокского договора созданию механизма сотрудничества между их соответствующими договорными органами. Приветствовать и поддержать доклад о создании зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона, который был принят консенсусом Комиссией по разоружению 30 апреля 1999 года.

Гарантии безопасности

18. Подтверждение мнения о том, что следует рассмотреть вопрос о дальнейших мерах, которые могли бы принять форму имеющего обязательную юридическую силу международного документа, для предоставления государствам – участникам Договора, не обладающим ядерным оружием, гарантий против применения или угрозы применения ядерного оружия. Приветствовать создание в марте 1998 года в рамках Конференции по разоружению Специального комитета по негативным гарантиям безопасности и настоятельно призвать к его немедленному воссозданию.

Гарантии

19. Приветствовать и поддержать принятие в мае 1997 года Типового дополнительного протокола к существующим соглашениям о гарантиях в целях повышения эффективности и укрепления действенности системы гарантий Агентства; подтверждение того, что МАГАТЭ является компетентным органом, ответственным за проверку, в соответствии с уставом Агентства и системой гарантий Агентства, выполнения его соглашений о гарантиях и обеспечение уверенности в том, что эти соглашения выполняются.
20. Подтверждение того, что новые соглашения о поставках на предмет передачи исходного или специального расщепляющегося материала либо оборудования или материала, специально предназначенного или подготовленного для обработки, использования или производства специального расщепляющегося материала, государствам, не обладающим ядерным оружием, должны требовать в качестве необходимой предпосылки принятия полномасштабных гарантий МАГАТЭ и имеющих безусловную юридическую силу международных обязательств не приобретать ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств.
21. Поддержать усилия Агентства по включению связанных с гарантиями мер, вытекающих из Типового дополнительного протокола, в существующие соглашения о гарантиях. Также настоятельно призвать все государства, которые имеют соглашения о гарантиях с МАГАТЭ, как можно скорее заключить дополнительный протокол согласно INF/CIRC/540.
22. Настоятельно призвать государства, обладающие ядерным оружием, включить в дополнительные протоколы к их добровольным соглашениям о гарантиях те меры, которые, по их мнению, могут способствовать достижению поставленных в Типовом протоколе целей, связанных с нераспространением и повышением эффективности.
23. Настоятельно призвать все государства-участники, которые должны сделать это в соответствии со статьей III Договора, но еще не сделали этого, заключить с Международным агентством по атомной энергии соглашение о всеобъемлющих гарантиях. Кроме того, призвать все государства, не являющиеся участниками Договора, признать всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ.
24. Настоятельно призвать все государства выполнять в максимально возможной степени рекомендации МАГАТЭ в отношении физической защиты ядерного материала, изложенные в настоящее время в документе INF/CIRC/225/Rev.3, и настоятельно призвать также все государства-участники изучить пути и средства усиления нынешнего режима.

Резолюция по Ближнему Востоку

25. Напомнить, что принятие резолюции по Ближнему Востоку Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора стало неотъемлемой частью пакета результатов, достигнутых в 1995 году, и подтверждение твердой решимости добиваться полного осуществления этой резолюции. Признание в этой связи особой ответственности государств-депозитариев как соавторов этой резолюции.
26. Отметить, что с момента принятия резолюции по Ближнему Востоку 1995 года участниками Договора стали все государства региона, за исключением Израиля. Подчеркнуть настоятельную необходимость того, чтобы Израиль без дальнейших отлагательств присоединился к Договору и поставил все свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ, с тем чтобы обеспечить универсальность Договора и отвести риск ядерного распространения на Ближнем Востоке.

Использование ядерной энергии в мирных целях

27. Подтверждение приверженности полному осуществлению статьи IV Договора и приверженности сотрудничеству между государствами-участниками в области использования ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I, II и III Договора и решением, касающимся принципов и целей ядерного нераспространения и разоружения.
28. Подтверждение важного значения, придаваемого работе МАГАТЭ, связанной с многосторонним техническим сотрудничеством в вопросах развития применения ядерной энергии в мирных целях; и вновь призвать прилагать все усилия в целях обеспечения того, чтобы МАГАТЭ имело в своем распоряжении финансовые и людские ресурсы, необходимые ему для выполнения его обязанностей в области технического сотрудничества, гарантий и ядерной безопасности.
29. Подтверждение того, что нападения или угрозы нападения на ядерные объекты, предназначенные для мирных целей, создают угрозу для ядерной безопасности и вызывают серьезную озабоченность в отношении применения в таких случаях норм международного права, касающихся использования силы, что могло бы послужить основанием для принятия надлежащих мер в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций.
30. Подтверждение важного значения ядерной безопасности как одной из необходимых предпосылок использования ядерной энергии в мирных целях. В этой связи государства-участники придают важное значение успешному проведению обзора на основе Конвенции о ядерной безопасности и отмечают принятие Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами в качестве нового вклада в усилия в этом направлении.
31. Заявить о решимости предотвращать и пресекать незаконный оборот ядерных материалов и выразить готовность сотрудничать друг с другом и поддерживать многосторонние усилия в этом направлении.

2. Ниже приводится перечень конкретных предложений, представленных делегациями Подготовительному комитету для рассмотрения при том понимании, что эти предложения ни к чему не обязывают Подготовительный комитет и не определяют позицию ни одной из делегаций и что этот перечень не носит исчерпывающего характера.

Приложение III

ПРЕДЛОЖЕНИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ДЕЛЕГАЦИЯМИ В ОТНОШЕНИИ РАБОЧЕГО
ДОКУМЕНТА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/26

18 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия
Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Рабочий документ, представленный Малайзией

Предложение о создании консультативного механизма высокого уровня

Предлагаемый в настоящем документе консультативный механизм высокого уровня мог бы стать высшим политическим форумом для решения конкретных вопросов, которые определялись бы государствами-участниками на ежегодных сессиях Подготовительного комитета или на проводимых раз в пять лет конференциях по рассмотрению действия Договора.

Консультативное совещание высокого уровня в поддержку всеобщего присоединения к Договору

Введение

Существует необходимость в конструктивных новаторских идеях, которые активно способствовали бы достижению универсальности Договора, являющегося краеугольным камнем международного мира и безопасности. Все государства – участники Договора обязаны прилагать усилия, направленные на обеспечение в конечном итоге всеобщего присоединения к Договору.

Высокой оценки заслуживают текущие усилия в этом направлении. Однако эти усилия периодически наталкиваются на труднопреодолимые препятствия. Учитывая это, необходимо разработать соответствующий механизм, который дополнял бы и стимулировал такие усилия.

Постоянный диалог с четырьмя государствами, не присоединившимися к Договору (Израилем, Индией, Кубой и Пакистаном), мог бы открыть путь к их присоединению к Договору, когда для этого сложатся подходящие условия. Он способствовал бы также систематическим конструктивным контактам с этими государствами и позволил бы государствам – участникам Договора активно участвовать в усилиях по обеспечению универсальности Договора, к чему все стремятся. Механизм, в рамках которого эти четыре государства могли бы обсуждать соответствующие вопросы с государствами – участниками Договора, особенно необходим на случай обострения международной ситуации или ситуации в соответствующих регионах.

Этот механизм мог бы сыграть полезную роль в разрешении сложной ситуации, сложившейся на Ближнем Востоке и в Южной Азии.

Консультативное совещание высокого уровня

Наша делегация предлагает договориться о проведении ежегодного совещания высокого уровня между представителями государств – участников Договора и представителями четырех стран, не присоединившихся к Договору. Такое взаимодействие должно основываться на понимании необходимости постоянных консультаций и диалога в целях решения проблем, препятствующих скорейшему присоединению указанных стран к Договору.

Это взаимодействие должно сводиться к взаимному обмену идеями и мнениями по вопросам, касающимся возможного присоединения этих четырех стран к Договору. В ходе такого диалога государства – участники Договора имели бы возможность изложить свои аргументы в пользу участия в Договоре. В свою очередь страны, не являющиеся участниками Договора, могли бы информировать государства-участники о своих потребностях и высказывать соображения, касающиеся их возможного присоединения к Договору. При этом обе стороны всячески стремились бы избегать обвинений в адрес друг друга. Цель консультаций состояла бы в поощрении конструктивного диалога между государствами – участниками Договора и государствами, не присоединившимися к нему.

Конкретно предлагается, чтобы:

- государства – депозитарии Договора ежегодно направляли четырем государствам, не присоединившимся к Договору, приглашение принять участие в совещании высокого уровня для обсуждения проблем, связанных с Договором;
- такое совещание проходило под председательством текущего Председателя Подготовительного комитета или Конференции;
- в число участников входили государства-депозитарии, три председателя Подготовительного комитета, Председатель Конференции в рамках соответствующего пятилетнего цикла рассмотрения действия Договора и четыре государства, не присоединившиеся к Договору;
- такие консультации по возможности проводились не более чем за три месяца до сессии Подготовительного комитета или Конференции;
- в те годы, когда нет сессий Подготовительного комитета или Конференции, совещанием руководил Председатель предыдущей Конференции;
- остальные детали были согласованы с учетом предложений государств-участников.

Каждое государство, не присоединившееся к Договору, уникально с точки зрения его политических условий и условий безопасности, и это должно учитываться в рамках консультативного механизма. Такой механизм требует сотрудничества всех государств-участников в деле содействия осознанию простой вещи – того, что универсальность Договора о нераспространении ядерного оружия отвечает интересам всех стран мира.

В целях обеспечения единодушной поддержки такого механизма делегациями, участвующими в нынешнем совещании государств-участников, мы рекомендуем немедленно начать обсуждения и подготовку к скорейшему созыву консультативного совещания в рамках такого механизма, за которым в начале 2000 года могло бы последовать второе такое совещание. Если на нынешней сессии не удастся достичь консенсуса, мы будем просить нынешнего Председателя Подготовительного комитета рекомендовать Председателю Конференции представить предложения о создании такого механизма на утверждение Конференции в 2000 году, с тем чтобы соответствующее решение вступило в силу в 2001 году.

На рассмотрение делегаций предлагается следующая формулировка, в которую могут вноситься дополнения и уточнения:

"Сознавая важность сохранения целостности Договора, а также настоятельную необходимость и важность достижения его универсальности, третья сессия Подготовительного комитета постановляет учредить консультативное совещание высокого уровня в поддержку всеобщего присоединения к Договору и представлять ежегодный доклад о его работе будущим конференциям государств-участников по рассмотрению действия Договора и сессиям Подготовительного комитета для его рассмотрения государствами-участниками".

В случае, если данное предложение не будет принято на нынешней сессии, в проект рабочего документа Председателя в качестве пункта 5 бис предлагается включить следующую формулировку:

"Сознавая важность сохранения целостности Договора, а также настоятельную необходимость и важность достижения его универсальности, Конференция 2000 года по рассмотрению действия Договора постановляет учредить консультативное совещание высокого уровня в поддержку всеобщего присоединения к Договору и представлять ежегодный доклад о его работе будущим конференциям государств-участников по рассмотрению действия Договора и сессиям Подготовительного комитета для его рассмотрения государствами-участниками".

Наша делегация просит включить данный рабочий документ в перечень официальных документов нынешней сессии Подготовительного комитета.

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/27
18 May 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия
Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Предложения для включения в рабочий документ Председателя,
представленные Республикой Корея

В рабочий документ Председателя предлагается включить следующие формулировки:

Нераспространение

- Включить новый пункт 7 бис следующего содержания:

"Признают, что, как отмечается в заявлении Председателя Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 31 января 1992 года, распространение ядерного оружия представляет угрозу международному миру и безопасности. Подчеркивают необходимость укрепления эффективного механизма, имеющего целью обеспечить полное выполнение обязательств, предусмотренных положениями Договора, в том числе необходимость повышения роли Совета Безопасности".

Зоны, свободные от ядерного оружия

- Добавить в конце пункта 16 следующее предложение:

"Подчеркивают важность полного осуществления положений Совместной декларации о создании на Корейском полуострове зоны, свободной от ядерного оружия, которая вступила в силу между двумя Кореями 19 февраля 1992 года".

Гарантии

- Включить новый пункт 23 бис следующего содержания:

"Настоятельно призывают те государства-участники всеобъемлющих соглашений о гарантиях МАГАТЭ, которые не соблюдают этих сообщений, полностью и безоговорочно выполнить все обязательства, предусмотренные этими соглашениями".

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/30

19 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия
Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Комментарии к рабочему документу Председателя от 14 мая 1999 года

Представлены Австралией

Нераспространение

Пункт 6

Добавить пункт 6 бис

Подтверждение приверженности всех участников Договора полному соблюдению их обязательств по Договору и признание важного значения полного осуществления всех соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Ядерное разоружение

Добавить в этом разделе новый пункт, возможно, в качестве пункта 12 бис

Выражение надежды участников Договора на то, что еще большее количество расщепляющихся материалов будет перенаправлено с военного использования на мирную ядерную деятельность и поставлено под гарантии МАГАТЭ теми государствами, которые уже начали такое перенаправление; и призвать другие государства, имеющие не охваченные гарантиями запасы расщепляющихся материалов, рассмотреть вопрос о принятии аналогичных мер.

Новый пункт в рамках этого раздела или в конце пункта 14

Приветствовать сделанные некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, объявления о том, что они прекратили производство расщепляющихся материалов для использования в ядерном оружии или в других ядерных взрывных устройствах.

Использование ядерной энергии в мирных целях

Добавить после пункта 31

Признание обязательства государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия обеспечить, чтобы осуществляемый ими экспорт ядерных средств не содействовал распространению ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств; и признание того, что координация национальной политики с этой целью может содействовать достижению целей нераспространения в рамках Договора о нераспространении ядерного оружия и облегчить по возможности наиболее полный обмен оборудованием, материалами и научно-технической информацией для использования ядерной энергии в мирных целях в соответствии со статьей IV.

Приветствовать два международных семинара по вопросу о роли механизмов контроля за экспортом в обеспечении ядерного нераспространения, проведенных в 1997 и 1999 годах, а также другие непрекращающиеся усилия ядерных поставщиков в ответ на сделанный Конференцией

/...

1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора о нераспространении ядерного оружия призыв способствовать обеспечению транспарентности в вопросах контроля за ядерным экспортом.

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/31

19 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия
Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Прения по рабочему документу Председателя

Предложения, представленные Австрией

Пункт 12

Добавить новое последнее предложение:

В то же время предлагает государствам, обладающим ядерным оружием, повысить прозрачность и наладить обмен информацией относительно возможных, равно как и непосредственных угроз для безопасности, таких, как общая безопасность имеющихся запасов ядерного оружия и воздействие компьютерной проблемы 2000 года, а также относительно других смежных областей, представляющих интерес для международного сообщества.

Пункт 13

Признание важности того, чтобы все государства предприняли всяческие усилия для содействия скорейшему вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; и настоятельно призвать все государства, особенно те, ратификация Договора которыми в соответствии со статьей XIV Договора обеспечивает его вступление в силу, подписать и ратифицировать Договор. Приветствовать меры по ратификации, принятые к настоящему времени, в том числе двумя государствами, обладающими ядерным оружием. Призвать все государства до вступления Договора в силу действовать так, чтобы не наносить ущерба объекту и цели Договора. Также призвать все государства внести вклад в деятельность Подготовительной комиссии по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, в частности в ее усилия по реализации режима контроля, предусмотренного Договором, в том числе путем предоставления Подготовительной комиссии необходимых финансовых средств.

Пункт 21

Поддержать усилия Агентства по включению связанных с гарантиями мер, вытекающих из Типового дополнительного протокола, в существующие соглашения о гарантиях. Подтвердить, что заключение дополнительных протоколов на основании INF/CIRC/540 является одним из требований, вытекающих из пункта 1 статьи III Договора, и в этой связи настоятельно призвать все государства, которые имеют соглашения о гарантиях с МАГАТЭ, как можно скорее заключить такие дополнительные протоколы.

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/32
19 May 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия
Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Предлагаемая поправка к рабочему документу Председателя
от 14 мая 1999 года

Представлена Беларусью

Изменить пункт 16 следующим образом:

Приветствовать и поддержать шаги, предпринятые с 1995 года для заключения новых договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, и подтверждение убежденности в том, что создание международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между соответствующими государствами, укрепляет мир и безопасность на глобальном и региональном уровнях в качестве меры в направлении укрепления режима ядерного нераспространения и достижения целей ядерного разоружения. Поддержать предложения относительно создания таких зон на Ближнем Востоке, в Южной Азии и в Центральной и Восточной Европе. Приветствовать предпринятую государствами инициативу по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в этом регионе.

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/33

19 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия

Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Предложение, представленное Беларусью, Казахстаном и Украиной

Следующие элементы предлагается включить в раздел "Ядерное разоружение" после пункта 12:

"Приветствовать важный вклад, внесенный Беларусью, Казахстаном и Украиной в дело осуществления статьи VI Договора благодаря их существенным мерам по ядерному разоружению, в частности добровольному решению вывести все тактическое и стратегическое ядерное оружие с их территорий, и принимая к сведению с удовлетворением нынешние усилия этих государств по укреплению Договора посредством усиления региональной и всемирной безопасности.

Приветствовать подписание 26 сентября 1997 года Беларусью, Казахстаном, Российской Федерацией, Соединенными Штатами Америки и Украиной ряда существенных соглашений, содействующих обеспечению действенности Договора об ограничении систем противоракетной обороны".

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/34

19 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия

Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Предлагаемые поправки к рабочему документу Председателя
от 14 мая 1999 года

Представлены Бельгией

Раздел по нераспространению

Пункт 7

Снять этот пункт.

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/35

19 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия

Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Зоны, свободные от ядерного оружия

Предложение Бразилии

Добавить пункт **16 бис**: "Признание непрекращающегося вклада, который Договор об Антарктике и договоры Тлателолко, Раротонга, Бангкокский договор и Пелиндабский договор вносят в дело освобождения Южного полушария и прилегающих морей, охватываемых этими договорами, от ядерного оружия".

Добавить пункт **16 тер**: "Подтверждение важности ратификации договоров Тлателолко, Раротонга, Бангкокского договора и Пелиндабского договора всеми государствами соответствующих регионов, а также постоянной работы всех соответствующих государств по содействию присоединению к протоколам к договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия, всеми соответствующими государствами, которые еще не сделали этого".

Пункт **17** - заменить первое предложение следующим текстом: "Признание обязательства государств - участников договоров Тлателолко, Раротонга, Бангкокского договора и Пелиндабского договора и подписавших их сторон, являющихся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, содействовать достижению общих целей, предусмотренных в этих договорах, изучать и реализовать дальнейшие пути и средства сотрудничества, включая упрочение безъядерного статуса Южного полушария и прилегающих морей".

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/36
19 May 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия
Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Предложения, представленные Канадой

Элементы для включения в проект рабочего документа Председателя* :

приветствуя бессрочное продление этого Договора в соответствии с решением, принятым на Конференции 1995 года участников Договора по рассмотрению и продлению действия Договора,

подчеркивая, что сохранение целостности этого Договора и полное осуществление его положений имеют важнейшее значение для международного мира и безопасности;

Комментарии к рабочему документу Председателя от 14 мая

Пункт 6

Исключить последнюю фразу в этом пункте. (Канада согласна с тем, что статьи I и II Договора о нераспространении ядерного оружия имеют важнейшее значение. Но мы не считаем, что статьи Договора нужно как-то разбивать по классам.)

Пункт 8

В рабочем документе PC.III/4 Канада предложила конкретные пункты по вопросам существа для включения в заключительный доклад Подготовительного комитета, в частности раздел о ядерных испытаниях. Канада хотела бы, чтобы Подготовительный комитет рассмотрел вопрос о ядерных испытаниях в основной части своего заключительного доклада. Кроме того, в рабочем документе PC.III/2 Канада предложила конкретную формулировку для рассмотрения вопроса о ядерных испытаниях в Южной Азии. Поскольку предложенная нами формулировка весьма схожа с пунктом 8 рабочего документа Председателя, Канада может поддержать этот пункт.

* Предложенные выше элементы также содержатся в документе NPT/CONF.2000/ PC.III/2, приложение.

Гарантии

Предложения Председателя, содержащиеся в пунктах 19–24, в целом приемлемы для Канады, поскольку они отражают предложения, внесенные нами по этому вопросу в нашем рабочем документе РС.ІІІ/2.

Канада поддерживает выдвинутое Японией предложение об изменении структуры раздела о гарантиях. По нашему мнению, пункт 24 лучше поместить в раздел, касающийся использования ядерной энергии в мирных целях.

Канада имеет серьезные оговорки в отношении выдвинутого Люксембургом предложения о добавлении новой фразы в конце пункта 21, которая гласила бы следующее: "Для государств, не обладающих ядерным оружием, которые являются участниками такого дополнительного протокола, меры контроля над экспортом ядерных поставщиков следует ослабить в интересах этих государств-получателей".

Что касается предложения Австрии по пункту 21, то Канада хотела бы обратить внимание Председателя на пункт 13 рабочего документа Канады РС.ІІІ/2, в котором также затрагивается тот же вопрос.

Рабочий документ Председателя

Предложения по разделу о ядерном разоружении

Примечание: Большинство предложений взяты из приложения к рабочему документу Канады, распространенному под условным обозначением NPT/CONF.2000/РС.ІІІ/2.

1. Пункт 11, вторая строчка: добавить после "связи" слова "всеми государствами, особенно". (В статье VI содержится два обязательства всех государств-участников: см. рабочий документ Канады РС.ІІІ/10).

2. Новый пункт 11 бис: "Выполнение следующей программы действий имеет важное значение для полной реализации и эффективного осуществления статьи VI:

(А) Следует возобновить, ускорить и в полном объеме осуществить процесс СНВ. Следует выйти на уровни сокращений, установленные Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки в отношении СНВ-2 и СНВ-3; следует добиваться дальнейших существенных сокращений. В ближайшем будущем в этот процесс должны быть непосредственно вовлечены три другие государства, обладающие ядерным оружием.

(В) В отношении операций, связанных с ядерным оружием, следует принимать также дополнительные меры [например, снятие с боевого дежурства; транспарентность; меры укрепления доверия].

(С) Следует согласовать и осуществить меры по уменьшению угрозы, которую представляет собой тактическое ядерное оружие с точки зрения его количества и развертывания.

(D) На основе принятия всех мер, согласующихся с международным правом, следует обеспечить скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Вновь подтверждается предусмотренный в этом Договоре отказ от испытательных взрывов ядерного оружия или любых других ядерных взрывов.

(E) Следует добиваться скорейшего завершения переговоров о недискриминационном, многостороннем и поддающемся международному и эффективному контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для целей ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств, начатых в рамках Конференции по разоружению. Следует определить и осуществить соответствующие и эффективные меры в отношении запасов расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств.

(F) Пяти государствам, обладающим ядерным оружием, следует официально подтвердить мораторий на производство такого расщепляющегося материала до согласования договора.

(G) Как в контексте Договора о нераспространении ядерного оружия, так и в рамках других соответствующих органов, таких, как Конференция по разоружению, следует разработать механизмы для обмена информацией и проведения обсуждений по существу вопросов ядерного разоружения в целях изучения возможностей достижения дальнейшего прогресса в области ядерного разоружения в рамках национальных, двусторонних и многосторонних инициатив.

3. Пункт 12: заменить последние три предложения следующим текстом: "Следует возобновить, ускорить и в полном объеме осуществить процесс СНВ. Следует выйти на уровни сокращений, установленные Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки в отношении СНВ-2 и СНВ-3; следует добиваться дальнейших существенных сокращений. В ближайшем будущем в этот процесс должны быть непосредственно вовлечены три другие государства, обладающие ядерным оружием. В отношении операций, связанных с ядерным оружием, следует принимать также дополнительные меры [например, снятие с боевого дежурства; транспарентность; меры укрепления доверия]. Следует согласовать и осуществить меры по уменьшению угрозы, которую представляет собой тактическое ядерное оружие с точки зрения его количества и развертывания.

4. Пункт 13: поддержать новую заключительную фразу, предложенную Новой Зеландией.

5. Пункт 14: добавить в конце следующее: "До вступления Договора в силу государства-участники настоятельно призывают все государства соблюдать мораторий на производство расщепляющихся материалов для целей ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств. Кроме того, пять государств, обладающих ядерным оружием, должны официально подтвердить мораторий на производство таких расщепляющихся материалов. Необходимо также определить и осуществить соответствующие и эффективные меры в отношении запасов расщепляющихся материалов для целей ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств". [Первая фраза основана на предложении Новой Зеландии.]

6. Новый пункт 15 бис: "Как в контексте Договора о нераспространении ядерного оружия, так и в рамках других соответствующих органов, таких, как Конференция по разоружению, следует разработать механизмы для обмена информацией и проведения обсуждений по существу вопросов ядерного разоружения в целях изучения возможностей достижения дальнейшего прогресса в области ядерного разоружения в рамках национальных, двусторонних и многосторонних инициатив".

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия

NPT/CONF.2000/PC.III/37

19 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

по рассмотрению действия Договора

Третья сессия

Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Предлагаемые элементы для включения в рабочий документ Председателя

Представлены Китаем

В преамбуле добавить следующее:

После пункта 2:

Подтверждение того, что все государства-участники обязуются уважать суверенитет и территориальную целостность друг друга, соблюдать Устав Организации Объединенных Наций и нормы, регулирующие международные отношения, выступать против применения или угрозы применения силы против других стран под любым предлогом и никогда не прибегать к использованию силы в международных отношениях без разрешения Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

В разделе по ядерному разоружению добавить следующее:

Между пунктами 11 и 12:

Обязательство воздерживаться от проведения исследований, разработки или развертывания систем оружия космического базирования и систем противоракетной обороны, подрывающих стратегическую безопасность и стабильность.

Обязательство всех государств, обладающих ядерным оружием, отказаться от политики ядерного сдерживания, характеризуемой "применением ядерного оружия первыми", и вывести все ядерное оружие, развернутое на территории других стран, в пределы своей собственной территории.

Подтверждение того, что Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация, несущие особую ответственность за ядерное разоружение, должны продолжать заниматься резким сокращением своих соответствующих ядерных арсеналов.

Между пунктами 14 и 15:

Признание того, что начало, проведение и завершение переговоров по договору о прекращении производства расщепляющихся материалов тесно связаны с достижением международного мира и безопасности.

В разделе о зонах, свободных от ядерного оружия, добавить следующее:

Между пунктами 16 и 17:

Государства – участники нынешних зон, свободных от ядерного оружия, если они одновременно являются государствами-участниками других международных или региональных соглашений, должны обеспечивать, чтобы их приверженность этим соглашениям не влекла за собой каких-либо обязательств, противоречащих договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия.

Зоны, свободные от ядерного оружия, должны представлять собой географическое целое, границы которого должны четко определяться потенциальными государствами – участниками договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в ходе полномасштабных консультаций с другими заинтересованными государствами, особенно в случаях, когда имеются спорные территории, с целью содействия получению согласия этих заинтересованных государств.

В разделе о гарантиях безопасности добавить следующее:

Перед пунктом 18:

Не оговоренное никакими условиями обязательство всех государств, обладающих ядерным оружием, не использовать ядерное оружие первыми, не применять и не угрожать применением ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием, и заключить международные правовые документы на этот счет.

В разделе об использовании ядерной энергии в мирных целях добавить следующее:

Между пунктами 28 и 29:

Подтверждение того, что групповые режимы контроля над экспортом должны быть заменены недискриминационными и всесторонне оговоренными договорами о нераспространении.

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/38

19 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия
Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Комментарии к рабочему документу Председателя от 14 мая 1999 года

Представлены Соединенным Королевством Великобритании
и Северной Ирландии

Пункт 4

Заменить следующим:

Неотложность и важность обеспечения универсального характера Договора; приветствовать присоединение Анголы, Андорры, Бразилии, Вануату, Джибути, Коморских Островов, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана и Чили к Договору в период после 1995 года, вследствие чего количество государств-участников достигло 187. Настоятельно призвать все государства, которые еще не стали участниками Договора – Израиль, Индию, Кубу и Пакистан, – присоединиться к Договору в кратчайшие возможные сроки даже в качестве государств, не обладающих ядерным оружием.

Пункт 7

Снять этот пункт.

Пункт 8

Заменить следующим:

Подтверждение мнений в отношении ядерных испытательных взрывов в Южной Азии в 1998 году, выраженных в резолюции 1172 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и в резолюции 53/77 G Генеральной Ассамблеи. Приветствовать объявленные Индией и Пакистаном моратории на дальнейшие испытания и объявленное ими намерение подписать Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний. Настоятельно призвать их безотлагательно и без предварительных условий присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и к Договору о всеобъемлющем запрещении испытаний.

Пункт 12**Заменить следующим:**

Признание прогресса, достигнутого в деле сокращения ядерного оружия государствами, обладающими ядерным оружием, включая сокращения, осуществленные на односторонней основе, например Соединенным Королевством в рамках рассмотрения стратегических вопросов обороны, или на двусторонней основе в ходе процесса в рамках Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ), в качестве шагов в направлении ядерного разоружения. Подтверждение необходимости сохранить этот прогресс. Подтверждение того, что на соответствующем этапе к Соединенным Штатам и Российской Федерации должны присоединиться и другие государства, обладающие ядерным оружием, в целях обеспечения осуществления в полном объеме обязательств по статье VI. Призвать государства, обладающие ядерным оружием, к обеспечению большей транспарентности в деле демонтажа тактического ядерного оружия.

Пункт 13

Добавить после "государствами, обладающими ядерным оружием" следующее: "(Францией и Соединенным Королевством)".

Пункт 14

После последней фразы добавить следующее: "приветствовать сделанные некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, заявления о том, что они прекратили производство расщепляющихся материалов для целей ядерного оружия или других ядерных устройств".

Пункт 16

Снять слова "в качестве меры в направлении укрепления режима ядерного нераспространения и" вплоть до конца предложения и заменить следующим текстом: "укрепляет режим ядерного нераспространения и содействует достижению ...".

Пункт 18

Вставить полное название Специального комитета "Специальный комитет по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, и настоятельно призвать ...".

Пункт 20

Есть ряд типографических ошибок. Пункт должен гласить следующее:

Подтверждение того, что новые соглашения о поставках на предмет передачи исходного или специального расщепляющегося материала либо оборудования или материала, специально предназначенного или подготовленного для обработки, использования или производства специального расщепляющегося материала, государствам, не обладающим ядерным оружием, должны требовать в качестве необходимой предпосылки принятия полномасштабных гарантий МАГАТЭ и имеющих безусловную юридическую силу обязательств не приобретать ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств.

Пункт 21

Добавить: "Приветствует подписание таких соглашений 36 государствами, не обладающими ядерным оружием".

Пункт 22

Добавить: "Приветствует подписание таких соглашений Китаем, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами Америки и Францией".

Пункт 25

Снять последнюю фразу.

Пункт 26

Вставить в качестве пункта 26 бис следующий текст:

Подтверждение важности полного соблюдения всеми государствами – участниками Договора о нераспространении ядерного оружия в регионе их обязательств в соответствии с Договором: подтверждение необходимости создания на Ближнем Востоке поддающейся эффективному контролю зоны, свободной от оружия массового уничтожения – ядерного, химического и биологического – и их систем доставки.

Пункт 27

Снять "между государствами-участниками".

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/39

19 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия
Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Поправки к проекту рабочего документа Председателя

Представлены Египтом

1. Подготовительный комитет достиг согласия в отношении следующих проектов рекомендаций для Конференции по рассмотрению действия Договора:
 1. Подтверждение приверженности положениям, содержащимся в преамбуле и статьях Договора, и итогам Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора о нераспространении ядерного оружия.
 2. Подтверждение убежденности в том, что Договор имеет существенно важное значение для международного мира и безопасности, и признание ключевой роли **полного осуществления Договора** в деле обеспечения ядерного нераспространения, ядерного разоружения и использования ядерной энергии в мирных целях.
 3. Подтверждение приверженности усилиям, нацеленным на поощрение полного выполнения и эффективного осуществления положений Договора и решений о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения и о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора, а также резолюции по Ближнему Востоку, принятых на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора.

Универсальность

4. Неотложность и важность обеспечения универсального характера Договора; приветствовать присоединение Анголы, Андорры, Бразилии, Вануату, Джибути, Коморских Островов, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана и Чили к Договору в период после 1995 года, вследствие чего количество государств-участников достигло 187. Также настоятельно призвать все государства, которые еще не стали участниками Договора, присоединиться к Договору **без каких-либо дальнейших проволочек**, особенно те государства, в которых действуют не охваченные гарантиями ядерные объекты.

- 4 бис.** Убежденность в том, что всеобщее присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия является существенно важным шагом вперед в направлении укрепления барьеров против распространения ядерного оружия, и с этой целью настоятельно призвать Израиль – единственное государство на Ближнем Востоке, которое еще не стало участником Договора и которое еще не поставило все свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ, – присоединиться к Договору без дальнейших проволочек и без предварительных условий.
5. Принять обязательство прилагать решительные усилия для достижения цели обеспечения универсальности Договора. Эти усилия должны включать в себя укрепление региональной безопасности, особенно посредством целенаправленных и последовательных усилий всех государств-участников по достижению универсальности Договора в районах с напряженной обстановкой, таких, как Ближний Восток, где Израиль остается единственным государством, еще не присоединившимся к Договору о нераспространении ядерного оружия.

Нераспространение

6. Подтверждение того, что необходимо предпринять все усилия для осуществления Договора во всех его аспектах для предотвращения распространения ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств, не создавая при этом препятствий использованию ядерной энергии в мирных целях государствами – участниками Договора. Подчеркнуть то особое значение, которое придается строгому соблюдению статей I и II, которые не допускают абсолютно никаких исключений и являются обязательными как в мирное время, так и во время войны.
7. Подтверждение государствами – участниками Договора, не обладающими ядерным оружием, своих обязательств обеспечивать полнейшее осуществление статьи II и воздерживаться от ядерного обмена в военных целях в рамках любого рода соглашений в области безопасности с государствами, обладающими ядерным оружием, государствами, не обладающими ядерным оружием, и государствами, не являющимися участниками Договора.
8. Подтверждение осуждения ядерных испытательных взрывов в Южной Азии в 1998 году, о чем было заявлено в резолюции 1172 Совета Безопасности и в резолюции 53/77 G Генеральной Ассамблеи, и важности полного соблюдения каждой из мер, указанных в этих резолюциях. Настоятельно призвать все государства, которые еще не сделали этого, безотлагательно и без каких-либо предварительных условий стать участниками Договора о нераспространении ядерного оружия и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.
- 8 бис.** Выражение глубокой обеспокоенности по поводу высказываемой тревоги в связи с тем, что Израиль продолжает эксплуатировать не охваченные гарантиями ядерные объекты и настойчиво продолжает осуществлять неясные ядерные программы и политику. Настоятельно призвать Израиль стать участником Договора о нераспространении ядерного оружия без каких-либо дальнейших проволочек и без предварительных условий.
- 8 тер.** Обязательство приостановить в любых формах и любого рода сотрудничество или оказание помощи, которые содействовали бы ядерной программе Израиля. Провозглашение обязательства исключительным образом запретить передачу

всего относящегося к ядерной области оборудования, информации, материалов и средств, ресурсов и приборов и предоставление "ноу-хау" или помощи в ядерной, научной или технической областях Израилю до тех пор, пока он не присоединится к Договору и не поставит все свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ.

9. Подтверждение целостности пункта 3 статьи IX Договора и обязательство всех государств-участников не придавать никакого статуса и не признавать дополнительные государства, обладающие потенциалом для производства ядерного оружия. **Подтверждение также - в интересах достижения этой цели - обязательства всех государств-участников полностью запретить передачу или обмен всем относящимся к ядерной области оборудованием, информацией, материалами, средствами, ресурсами или приборами либо предоставление научной и технической помощи в ядерной области государствам, не являющимся участниками Договора, без каких-либо исключений.**
10. Подтверждение того, что прекращение всех ядерных испытаний будет способствовать нераспространению ядерного оружия во всех его аспектах, процессу ядерного разоружения, ведущего к конечной цели полной ликвидации ядерного оружия, и, следовательно, укреплению международного мира и безопасности.

Ядерное разоружение

11. Подтверждение приверженности делу решительного выполнения обязательств по статье VI. Подтверждение в этой связи государствами, обладающими ядерным оружием, их добросовестной приверженности делу конечной ликвидации ядерного оружия и средств его доставки и, с этой целью, согласия энергично продолжать систематические и последовательные усилия по дальнейшему сокращению ядерного оружия на глобальном и региональном уровнях. **(снять - Заявление о приверженности достижению всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем.)** Заявление о том, что для достижения ядерного разоружения и всеобщего и полного разоружения необходимо сотрудничество всех государств и особенно государств, обладающих ядерным оружием.
- 11 бис. Настоятельно призвать Конференцию по разоружению учредить специальный комитет в рамках пункта 1 ее повестки дня с мандатом на ведение переговоров по вопросам ядерного разоружения.**
12. Признание прогресса, достигнутого в деле сокращения ядерного оружия государствами, обладающими ядерным оружием, включая сокращения, осуществленные на односторонней или двусторонней основе в ходе процесса в рамках Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ) в качестве шагов в направлении ядерного разоружения. Потребовать, чтобы на соответствующем этапе к Соединенным Штатам и Российской Федерации присоединились и другие государства, обладающие ядерным оружием. **Подтверждение необходимости ускорить усилия по обеспечению полного осуществления обязательств по статье VI, что, в свою очередь, поможет возобновить и оживить процесс ядерного разоружения.** Призвать государства, обладающие ядерным оружием, к обеспечению большей транспарентности в деле демонтажа тактического ядерного оружия.
13. Признание важности того, чтобы все государства предприняли всяческие усилия для содействия скорейшему вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении

ядерных испытаний; и настоятельно призвать все государства, особенно те, ратификация Договора которыми в соответствии со статьей XIV Договора обеспечивает его вступление в силу, подписать и ратифицировать Договор. Приветствовать меры по ратификации, принятые к настоящему времени, в том числе **Францией и Соединенным Королевством**. Призвать все государства до вступления Договора в силу действовать так, чтобы не наносить ущерба объекту и цели Договора. Также призвать все государства внести вклад в деятельность Подготовительной комиссии по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, в частности в ее усилия по реализации режима контроля, предусмотренного Договором.

14. Подтверждение необходимости немедленного начала и скорейшего завершения переговоров относительно недискриминационной и универсально применимой конвенции о запрещении производства расщепляющегося материала для целей ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств в соответствии с докладом Специального координатора Конференции по разоружению и предусмотренным в нем мандатом. Такой договор был бы существенно важной мерой нераспространения. Приветствовать создание в августе 1998 года в рамках Конференции по разоружению Специального комитета с этой целью в рамках пункта 1 ее повестки дня, озаглавленного **"Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение"**, и настоятельно призвать к его немедленному воссозданию.
15. Подтверждение того, что положения статьи V Договора в отношении мирных ядерных взрывов должны рассматриваться в свете Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Зоны, свободные от ядерного оружия

16. Приветствовать и поддержать шаги, предпринятые с 1995 года для заключения новых договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, и подтверждение убежденности в том, что создание международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между соответствующими государствами, укрепляет мир и безопасность на глобальном и региональном уровнях в качестве меры в направлении укрепления режима ядерного нераспространения и достижения целей ядерного разоружения. Поддержать предложения относительно **создания таких зон там, где их еще нет, например, на Ближнем Востоке и в Южной Азии**. Приветствовать предпринятую государствами Центральной Азии инициативу по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в этом регионе. Приветствовать заявление Монголии о ее безъядерном статусе.

- 16 бис. Приветствовать выразившийся в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций с ее тридцать пятой сессии консенсус в отношении того, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке существенно укрепило бы международный мир и безопасность. Настоятельно призвать все непосредственно заинтересованные государства серьезным образом рассмотреть вопрос о принятии практических и безотлагательных мер, требующихся для создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке в качестве первого шага в направлении создания в том же регионе зоны, свободной от всяческого оружия массового уничтожения.
17. Признание важного значения, придаваемого подписавшими сторонами и государствами – участниками договоров Тлателолко, Раротонга, Пелиндабского договора и Бангкокского договора созданию механизма сотрудничества между их соответствующими договорными органами. Приветствовать и поддержать доклад о создании зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона, который был принят консенсусом Комиссией по разоружению 30 апреля 1999 года.

ВСТАВИТЬ

Резолюция 1995 года по Ближнему Востоку

- Подтверждение положений резолюции по Ближнему Востоку, принятой Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, и подтверждение решимости упорно вести дело к ее скорейшему осуществлению.
- Признание того, что со времени принятия резолюции 1995 года по Ближнему Востоку Джибути, Объединенные Арабские Эмираты и Оман стали участниками Договора. Выражение глубокой обеспокоенности в связи с тем, что Израиль остается единственным государством в регионе, которое еще не присоединилось к Договору и отказывается поставить все свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ.
- Призвать Израиль присоединиться к Договору и поставить все свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ без дальнейших проволочек и без каких-либо условий.
- Принятие государствами-участниками обязательства оказывать всяческое содействие и прилагать максимальные усилия для обеспечения быстрого создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, в качестве важного первого шага в направлении создания зоны, свободной от всяческого оружия массового уничтожения.

Гарантии безопасности

18. Подтверждение мнения о том, что следует провести переговоры и проработать дальнейшие меры, которые должны принять форму имеющего обязательную юридическую силу международного документа, для предоставления государствам – участникам Договора, не обладающим ядерным оружием, гарантий против применения или угрозы применения ядерного оружия. Приветствовать создание в августе 1998 года

в рамках Конференции по разоружению Специального комитета по негативным гарантиям безопасности и настоятельно призвать к его немедленному воссозданию.

Гарантии

19. Приветствовать и поддержать принятие в мае 1997 года Типового дополнительного протокола к существующим соглашениям о гарантиях в целях повышения эффективности и укрепления действенности системы гарантий Агентства; подтверждение того, что МАГАТЭ является компетентным органом, ответственным за проверку, в соответствии с уставом Агентства и системой гарантий Агентства, выполнения его соглашений о гарантиях и обеспечение уверенности в том, что эти соглашения выполняются.
20. Подтверждение того, что новые соглашения о поставках на предмет передачи исходного или специального расщепляющегося материала либо оборудования или материала, специально предназначенного или подготовленного для обработки, использования или производства специального расщепляющегося материала, государствам, не обладающим ядерным оружием, должны требовать в качестве необходимой предпосылки принятия полномасштабных гарантий МАГАТЭ и имеющих безусловную юридическую силу международных обязательств не приобретать ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств.
21. Поддержать усилия Агентства по включению связанных с гарантиями мер, вытекающих из Типового дополнительного протокола, в существующие соглашения о гарантиях. Также настоятельно призвать все государства, которые имеют соглашения о гарантиях с МАГАТЭ, как можно скорее заключить дополнительный протокол согласно INFCIRC/540.
22. Настоятельно призвать государства, обладающие ядерным оружием, включить в дополнительные протоколы к их добровольным соглашениям о гарантиях те меры, которые, по их мнению, могут способствовать достижению поставленных в Типовом протоколе целей, связанных с нераспространением и повышением эффективности.
23. Настоятельно призвать все государства-участники, которые должны сделать это в соответствии со статьей III Договора, но еще не сделали этого, заключить с Международным агентством по атомной энергии соглашение о всеобъемлющих гарантиях. Кроме того, призвать все государства, не являющиеся участниками Договора, признать **всеобъемлющие** гарантии МАГАТЭ.
24. Настоятельно призвать все государства выполнять в максимально возможной степени рекомендации МАГАТЭ в отношении физической защиты ядерного материала, изложенные в настоящее время в документе INFCIRC/225/Rev.3, и настоятельно призвать также все государства-участники изучить пути и средства усиления нынешнего режима.

(Бывший раздел о резолюции 1995 года по Ближнему Востоку)

Использование ядерной энергии в мирных целях

27. Подтверждение приверженности полному осуществлению статьи IV Договора и приверженности сотрудничеству между государствами-участниками в области

использования ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I, II и III Договора и решением, касающимся принципов и целей ядерного нераспространения и разоружения.

28. Подтверждение важного значения, придаваемого работе МАГАТЭ, связанной с многосторонним техническим сотрудничеством в вопросах развития применения ядерной энергии в мирных целях; и вновь призвать прилагать все усилия в целях обеспечения того, чтобы МАГАТЭ имело в своем распоряжении финансовые и людские ресурсы, необходимые ему для выполнения его обязанностей в области технического сотрудничества, гарантий и ядерной безопасности.
29. Подтверждение того, что нападения или угрозы нападения на ядерные объекты, предназначенные для мирных целей, создают угрозу для ядерной безопасности и вызывают серьезную озабоченность в отношении **соблюдения** в таких случаях норм международного права, касающихся использования силы, что могло бы послужить основанием для принятия надлежащих мер в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, **особенно главы VII**.
30. Подтверждение важного значения ядерной безопасности как одной из необходимых предпосылок использования ядерной энергии в мирных целях. В этой связи государства-участники придают важное значение успешному проведению обзора на основе Конвенции о ядерной безопасности и отмечают принятие Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами в качестве нового вклада в усилия в этом направлении.
31. Заявить о решимости предотвращать и пресекать незаконный оборот ядерных материалов и выразить готовность сотрудничать друг с другом и поддерживать многосторонние усилия в этом направлении.

2. Ниже приводится перечень (**снять определенный артикль**) конкретных предложений, представленных делегациями Подготовительному комитету для рассмотрения при том понимании, что эти предложения ни к чему не обязывают Подготовительный комитет и не определяют позицию ни одной из делегации, и что этот перечень не носит **окончательного** характера.

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/40

19 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия
Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Комментарии к рабочему документу Председателя от 14 мая 1999 года

Представлены Францией

- **Пункт 3:** изменить вторую часть предложения: "(...) и вновь подтвердить важность решений (...)".
- **Пункт 4:** перечислить государства, не являющиеся участниками Договора: "Израиль, Индия, Куба и Пакистан", и изменить отчасти структуру второго предложения: "Также настоятельно призвать все государства, которые еще не стали участниками Договора, присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, в кратчайшие возможные сроки (...)".
- **Пункт 7:** содержится ссылка на статью II и на государства, не обладающие ядерным оружием. Добавляет новое обязательство, выходящее за рамки статьи II (никакого ядерного обмена с государствами, обладающими ядерным оружием). Следует снять (важность строгого соблюдения статьи II упоминается в пункте 6).
- **Пункт 8:** следует переформулировать более конструктивным и перспективным образом, сделав ссылку на осуществление резолюции 1172 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций:

"Подтверждение важности полного осуществления всех положений резолюции 1172 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, принятой после проведения ядерных испытаний в Южной Азии. Отмечает, что соответствующие государства объявили моратории на дальнейшие испытания и заявили, что они готовы взять на себя юридические обязательства не проводить никаких дальнейших ядерных испытаний, и подтвердить необходимость того, чтобы такие юридические обязательства были облечены в правовую форму путем подписания и ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний".

- последнее предложение в пункте 4 является излишним, и его следует снять.
- **Пункт 9:** следует переформулировать, чтобы он стал яснее (каков смысл слов "никакого статуса и не признавать"?): "никакое дополнительное государство, обладающее ядерным оружием".
- **Пункт 10:** должна содержаться следующая ссылка на Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний:

"Подтверждение крайне важного значения Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний для всемирных усилий по обеспечению ядерного нераспространения и ядерного разоружения, а также того, что прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия или любых других ядерных взрывов (...)"

- **Пункт 11:**
 - Первое предложение: заменить "несомненной" на "добросовестной", "твердой" или "решительной" [формулировка из решения 1995 года].
 - Заменить в третьем предложении слова "заявление о приверженности достижению (...)" словами "подтверждение также приверженности достижению (...)": это обязательство уже взято нами.
- **Пункт 12:** второе предложение: снять.
- **Пункт 13:**
 - Второе предложение: упомянуть Францию и Соединенное Королевство.
 - Третье предложение: правовые последствия этого предложения не ясны.
 - Четвертое предложение: заменить "по реализации режима контроля, предусмотренного Договором" словами "по созданию режима контроля, предусмотренного Договором".
- **Пункт 16:**
 - Изменить второе предложение, исключив "Южную Азию" и добавив слова "там, где между государствами соответствующего региона существует консенсус на этот счет, как, например, на Ближнем Востоке и в Центральной Азии" (в Южной Азии нет согласия в отношении такой зоны). И, как следствие, снять последнее предложение.
 - Добавить ссылку на недавнее подписание/ратификацию государствами, обладающими ядерным оружием, соответствующих протоколов к договорам о зонах, свободных от ядерного оружия (Раротонга, Пелиндаба).
- **Пункт 18:** добавить ссылку на резолюцию 984 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций: "Подчеркивает важность заявлений государств, обладающих ядерным оружием, и резолюции 984 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, принятой единогласно 11 апреля 1995 года и касающейся негативных и позитивных гарантий безопасности".

- **Пункт 19:** вторая часть: следует сделать более ясной.
- **Пункт 22:** добавить после слов "государства, обладающие ядерным оружием" слова "которые еще не сделали этого".
- **Пункт 25, пункт 26:** оба пункта следует улучшить.
- **Пункт 30:** последняя часть последнего предложения крайне слаба. Следует заменить следующим: "приветствовать принятие Объединенной конвенции ... и настоятельно призвать все государства присоединиться к ней".

Дополнения к документу:

Следует добавить следующие пункты:

1) В разделе "Ядерное разоружение"

- в пункте 12: приветствует существенные односторонние меры по сокращению, принятые Францией и Соединенным Королевством

- после пункта 13:

приветствует в контексте осуществления Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний демонтаж Францией своего ядерного полигона.

- после пункта 14:

подчеркивает важность демонтажа объектов по производству расщепляющегося материала для целей оружия, как это было сделано Францией.

2) В разделе "Гарантии":

- подчеркнуть важность выводов Московской встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности, состоявшейся 19-20 апреля 1996 года, и вытекающих из нее инициатив, особенно программы АИДА-МОКС, осуществленной Францией, Германией, Италией и Российской Федерацией в интересах безопасной и эффективной утилизации излишнего российского оружейного плутония.

3) В разделе "Использование ядерной энергии в мирных целях":

- между пунктом 27 и пунктом 28: вновь подтвердить необходимость эффективного контроля за экспортом, что является предварительным условием для заслуживающей доверия ядерной торговли, и приветствовать усилия по обеспечению транспарентности в этой области.

- приветствовать достигнутое в декабре 1997 года группой из девяти стран соглашение о комплексе руководящих принципов по утилизации плутония во всей мирной ядерной деятельности.

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/41

19 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия
Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Предлагаемый элемент для включения в рабочий документ Председателя

Представлен Турцией

Пункт 31 в разделе об использовании ядерной энергии в мирных целях должен гласить следующее:

"Заявить о решимости предотвращать и пресекать незаконный оборот ядерных материалов и выразить готовность сотрудничать друг с другом и поддерживать многосторонние усилия в этом направлении, в частности путем пересмотра в ближайшее возможное время Конвенции о физической защите ядерных материалов с целью ее усиления и расширения ее сферы охвата".

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/42

19 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия

Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Предложение, представленное Ирландией

Заменить пункт 9 в документе Председателя следующим:

– Подтвердить, что в соответствии со статьей IX государства, которые в настоящее время не являются государствами-участниками, могут присоединиться к Договору только в качестве государств, не обладающих ядерным оружием.

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/43

19 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия
Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Рабочий документ Председателя

Предложения, представленные Японией

Гарантии

19. Подтверждение того, что Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) является компетентным органом, ответственным за проверку, в соответствии с уставом Агентства и его системой гарантий, выполнения соглашений о гарантиях и обеспечение уверенности в том, что эти соглашения выполняются.
20. Настоятельно призвать все государства-участники, которые еще не сделали этого, заключить с МАГАТЭ соглашение о всеобъемлющих гарантиях, как того требует статья III Договора.
21. Призвать все государства, не являющиеся участниками Договора, признать всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ.
22. Приветствовать и поддержать принятие в мае 1997 года Типового дополнительного протокола к существующим соглашениям о гарантиях (изложенного в документе INF/CIRC/540), предназначенного для повышения эффективности и укрепления действенности системы гарантий Агентства в качестве вклада в достижение глобальных целей нераспространения.
23. Настоятельно призвать все государства, которые еще не сделали этого, заключить как можно скорее дополнительный протокол на основе INF/CIRC/540; настоятельно призвать государства, обладающие ядерным оружием, включить в свои дополнительные протоколы те меры, которые, по их мнению, могут способствовать достижению поставленных в Типовом дополнительном протоколе целей, связанных с нераспространением и повышением эффективности.
24. Подтверждение того, что новые соглашения о поставках на предмет передачи исходного или специального расщепляющегося материала либо оборудования или материала, специально предназначенного и подготовленного для обработки, использования или производства специального расщепляющегося материала, государствам, не обладающим ядерным оружием, должны требовать в качестве необходимой предпосылки соблюдения Договора и принятия полномасштабных гарантий МАГАТЭ.

25. Поддержать усилия Агентства по включению связанных с гарантиями мер, вытекающих из Типового дополнительного протокола, в традиционные меры, связанные с гарантиями, с тем чтобы добиться оптимальной эффективности и действенности системы гарантий.

26. Настоятельно призвать все государства, насколько это возможно, осуществить рекомендации МАГАТЭ в отношении физической защиты ядерного материала, изложенные в настоящее время в INFCIRC/225/Rev.4, и настоятельно призвать также все государства-участники изучить пути и средства усиления нынешнего режима.

1. Нераспространение

(1) Новый пункт 7 бис (нераспространение)

Вставить новый пункт 7 бис следующего содержания:

"Подтверждение обеспокоенности государств-участников по поводу случаев несоблюдения Договора двумя государствами-участниками, требующих пристального внимания и эффективных ответных мер со стороны государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия".

(2) Поправка к пункту 8 (ядерные испытательные взрывы в Южной Азии)

Заменить слово "соблюдения" в третьей строчке словом "осуществления".

2. Ядерное разоружение

(1) Поправка к пункту 12 (СНВ и т.д.)

а) Вставить новое второе предложение следующего содержания:

"Призвать к скорейшему вступлению в силу Договора СНВ-2 и к быстрому началу и завершению переговоров по договору СНВ-3".

б) Добавить к этому пункту следующие элементы (или вставить их в качестве отдельного нового пункта), обращающие дальнейшие меры по ядерному разоружению со стороны государств, обладающих ядерным оружием, в дополнение к мерам, уже упомянутым в пункте 12:

- i) дальнейшие усилия пяти государств, обладающих ядерным оружием, по сокращению своих ядерных арсеналов в одностороннем порядке и путем переговоров между ними;
- ii) дальнейшие усилия по демонтажу ядерного оружия и безопасной и эффективной утилизации извлекаемых расщепляющихся материалов; и
- iii) ненацеливание ядерных боеголовок и снятие ядерных сил с боевого дежурства, включая снятие ядерных боеголовок со средств доставки.

(2) Поправка к пункту 14 (договор о прекращении производства расщепляющихся материалов)

Добавить следующий пункт:

"Желательность коллективного объявления государствами, обладающими ядерным оружием, моратория на производство расщепляющихся материалов для целей ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств; и обеспечение – параллельно с переговорами по договору о прекращении производства расщепляющихся материалов – транспарентности в отношении таких расщепляющихся материалов, особенно их избыточного количества".

(3) Новый пункт 14 бис (многосторонние обсуждения)

Вставить следующий новый пункт 14 бис:

"Многосторонние обсуждения о возможных будущих шагах в области ядерного разоружения и ядерного нераспространения".

3. Гарантии

(1) Поправка к пункту 21 (дополнительный протокол МАГАТЭ)

Заменить второе предложение следующим:

"Настоятельно призвать все государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее заключить соглашение о гарантиях с МАГАТЭ и дополнительный протокол согласно INF/CIRC/540".

4. Использование ядерной энергии в мирных целях

(1) Новый пункт 28 бис (контроль над экспортом)

Вставить следующий новый пункт 28 бис:

"Приветствовать возросшую транспарентность в относящемся к ядерной области режиме контроля над экспортом и подтвердить необходимость продолжать обеспечивать ее в рамках диалога и сотрудничества между всеми заинтересованными государствами – участниками Договора".

(2) Поправка к пункту 30 (ядерная безопасность)

Добавить следующее новое предложение к этому пункту:

"Призвать те государства, которые не подписали и/или не ратифицировали эти две конвенции, сделать это как можно быстрее".

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/44

19 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия
Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Поправки к рабочему документу Председателя от 14 мая 1999 года

Предложены Кенией

Пункт 18

Заменить слово "мнения" словом "необходимости" и снять слова "которые могли бы".

Подтверждение **необходимости** принять меры в форме имеющего обязательную юридическую силу международного документа для предоставления государствам - участникам Договора, не обладающим ядерным оружием, гарантий против применения или угрозы применения ядерного оружия. Приветствовать создание в марте 1999 года в рамках Конференции по разоружению Специального комитета по негативным гарантиям безопасности и настоятельно призвать к его немедленному воссозданию.

Пункт 28

Вставить в середине пункта указанное ниже жирным шрифтом предложение. Это дополнительное предложение целиком взято из статьи IV Договора.

Подтверждение важного значения, придаваемого работе МАГАТЭ, связанной с многосторонним техническим сотрудничеством в вопросах развития применения ядерной энергии в мирных целях; и с **должным учетом нужд развивающихся районов мира** вновь призвать прилагать все усилия в целях обеспечения того, чтобы МАГАТЭ имело в своем распоряжении финансовые и людские ресурсы, необходимые ему для выполнения его обязанностей в области технического сотрудничества, гарантий и ядерной безопасности.

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/45

19 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия
Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Рабочий документ Председателя

Предложения, представленные Швецией

Пункт 11:

Заменить второе предложение следующим:

"Призвать государства, обладающие ядерным оружием, продемонстрировать несомненную приверженность делу скорейшей и полной ликвидации их соответствующего ядерного оружия и без каких-либо проволочек провести в духе доброй воли и завершить переговоры, ведущие к ликвидации этого оружия, тем самым выполнив свои обязательства по статье VI Договора".

Пункт 12:

Вставить перед последним предложением:

"Призвать государства, обладающие ядерным оружием, решительно добиваться уменьшения опоры на нестратегическое ядерное оружие и вести переговоры на предмет его ликвидации в качестве неотъемлемой части их общей деятельности по ядерному разоружению".

После пункта 12:

Вставить новый пункт - 12 бис:

"Подчеркнуть важность снятия с боевого дежурства и деактивации ядерного оружия, что поможет предотвращать непреднамеренные, случайные или несанкционированные запуски и создать благоприятные условия для дальнейших усилий в области разоружения".

Пункт 18:

Заменить весь пункт следующим:

"Соглашение о том, что имеющие обязательную юридическую силу гарантии безопасности в рамках Договора о нераспространении ядерного оружия укрепят режим ядерного нераспространения. До достижения имеющего обязательную юридическую силу международного соглашения о

негативных гарантиях безопасности крайне необходимо, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, строго соблюдали свои односторонние обязательства в этой области".

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/47

19 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия
Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Поправки к рабочему документу Председателя

Предложены Люксембургом

В пункте 21 в разделе о гарантиях добавить после последнего предложения следующее новое предложение:

Для государств, не обладающих ядерным оружием, которые являются участниками такого дополнительного протокола, меры контроля над экспортом ядерных поставщиков следует ослабить в интересах этих государств-получателей.

Добавить в конце пункта 30 новое предложение:

Настоятельно призвать все государства, которые еще не сделали этого, и особенно государства, эксплуатирующие ядерные объекты, как можно скорее присоединиться к этим конвенциям.

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/46

19 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия
Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Предложения к рабочему документу Председателя

Представлены Мексикой

В преамбуле:

Пункт 1 бис:

Подтверждение того, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций государства должны в их международных отношениях воздерживаться от угрозы силой или ее применения как против территориальной целостности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций.

Пункт 3 бис:

Подтверждение того, что все статьи Договора о нераспространении ядерного оружия являются обязательными для всех государств-участников, в любое время и при любых обстоятельствах.

В разделе о нераспространении:

Пункт 10 (добавить в конце):

... и заявление о том, что качественное развитие ядерного оружия противоречит духу и целям Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/48

19 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия

Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Предложение к рабочему документу Председателя

Представлено Монголией

Зоны, свободные от ядерного оружия

Добавить пункт 17 бис: "Приветствовать заявление Монголии о ее безъядерном статусе как одностороннюю меру по обеспечению полного отсутствия ядерного оружия на ее территории, с учетом ее уникальных условий, в качестве конкретного вклада в дело содействия целям ядерного нераспространения".

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/49

19 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия

Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Предложения к рабочему документу Председателя

Представлены Мьянмой

Ядерное разоружение

- Вставить новый пункт - Все государства-участники подтверждают свою твердую приверженность цели скорейшей и полной ликвидации ядерного оружия.
- Заменить пункт 11 - Государства-участники также подтверждают свою приверженность делу решительного выполнения обязательств по статье VI, в частности обязательства государств, обладающих ядерным оружием, вести в духе доброй воли и завершить переговоры об эффективных мерах по ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем.

[Последнее предложение остается таким же, как сейчас.]

Гарантии безопасности

Заменить пункт 18 новым пунктом:

Государства-участники подтверждают свою убежденность в том, что полная ликвидация ядерного оружия является единственной подлинной гарантией государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия. До достижения такой цели необходимо срочно заключить имеющий обязательную юридическую силу международный документ о режиме гарантий безопасности, который будет обеспечивать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия.

Государства-участники признают, что, добровольно отказавшись от курса на обладание ядерным оружием, государства - участники Договора, не обладающие ядерным оружием, вправе

получить имеющие обязательную юридическую силу гарантии безопасности со стороны государств, обладающих ядерным оружием, в отношении того, что они не будут применять против них ядерного оружия или угрожать его применением.

Государства-участники подтверждают свою твердую решимость принимать дальнейшие меры, которые должны быть облечены в форму имеющего обязательную юридическую силу международного документа, для предоставления государствам – участникам Договора, не обладающим ядерным оружием, гарантий против применения или угрозы применения ядерного оружия.

[Последнее предложение остается таким же, как сейчас.]

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/50
19 May 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия
Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Предлагаемые поправки к рабочему документа Председателя
от 14 мая 1999 года

Представлены Нидерландами

Раздел о нераспространении

пункт 6

Снять последнее предложение ("Подчеркнуть ... статьи I и II")

пункт 7

Изменить формулировку пункта 7 следующим образом: "Подтверждение всеми государствами - участниками Договора их обязательства в отношении полного осуществления статьей I и II".

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/51

19 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия

Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Предложения к рабочему документу Председателя
от 14 мая 1999 года

Представлены Новой Зеландией

Пункт 8

Добавить после первого предложения следующее:

Государства-участники отмечают, что соответствующие государства объявили моратории на дальнейшие испытания и заявили, что они готовы взять на себя юридические обязательства не проводить никаких дальнейших ядерных испытаний и подтвердить необходимость того, чтобы такие юридические обязательства были облечены в правовую форму путем подписания и ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

После предложенной выше вставки разделить пункт на два, с тем чтобы новый пункт включал существующее второе предложение пункта 8, начинающееся со слов "Настоятельно призвать ...", с учетом поправок Южной Африки.

Пункт 13

13. Признание важности того, чтобы все государства предприняли всяческие усилия для содействия скорейшему вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; и настоятельно призвать все государства, особенно те, ратификация Договора которыми в соответствии со статьей XIV Договора обеспечивает его вступление в силу, подписать и ратифицировать Договор. Приветствовать меры по ратификации, принятые к настоящему времени, в том числе двумя государствами, обладающими ядерным оружием. Призвать все государства до вступления Договора в силу действовать так, чтобы не наносить ущерба объекту и цели Договора. Также призвать все государства внести вклад в деятельность Подготовительной комиссии по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, в частности в ее усилия по реализации режима контроля, предусмотренного Договором. **До вступления Договора в силу государства-участники призывают те государства, которые еще не сделали этого, соблюдать мораторий на ядерные испытания.**

Пункт 14

14. Подтверждение необходимости немедленного начала и скорейшего завершения переговоров относительно недискриминационной и универсально применимой конвенции о запрещении производства расщепляющегося материала для целей ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств в соответствии с заявлением Специального координатора Конференции по разоружению и предусмотренным в нем мандатом. Такой договор был бы существенно важной мерой ядерного разоружения, а также нераспространения. Приветствовать создание в августе 1998 года в рамках Конференции по разоружению Специального комитета с этой целью и настоятельно призвать к его немедленному воссозданию. **До вступления Договора в силу государства-участники настоятельно призывают все соответствующие государства соблюдать мораторий на производство расщепляющихся материалов для целей ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств.**

Пункт 17

17. Признание важного значения, придаваемого подписавшими сторонами и государствами – участниками договоров Тлателолко, Раротонга, Пелиндабского договора и Бангкокского договора **обеспечению безъядерного статуса Южного полушария и прилегающих морей** и сотрудничеству между их соответствующими договорными органами. Приветствовать и поддержать доклад о создании зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона, который был принят консенсусом Комиссией по разоружению 30 апреля 1999 года.

Вставить следующий пункт:

17 бис. Настоятельно призвать все государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не сделали этого, ратифицировать протоколы к договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия.

Пункт 30

Вставить следующий пункт:

30 бис. Подтверждение того, что интересам всех государств отвечает, чтобы морские перевозки облученного ядерного топлива, плутония и высокоактивных отходов осуществлялись в соответствии с международными стандартами безопасности. Призвать тех, кто непосредственно участвует в морских перевозках таких радиоактивных материалов, продолжать в соответствии с требованиями безопасности предоставлять государствам, вблизи которых осуществляются такие перевозки, информацию о сроках, маршрутах и мерах ответственности.

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/52
19 May 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия
Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Предложения к рабочему документу Председателя от 14 мая 1999 года

Представлены Российской Федерацией

Пункт 4

В последнем предложении слова "в качестве государств, не обладающих ядерным оружием" поставить после слова "Договора".

Пункт 12

Снять последнее предложение.

Пункт 21

В первой строчке после слов "Поддержать усилия Агентства" вставить слова "по повышению эффективности и укреплению действенности системы гарантий МАГАТЭ и".

В разделе "Использование ядерной энергии в мирных целях"

Вставить новый пункт:

28 бис. Государства-участники полагают необходимым решение вопросов повышения безопасности ядерной энергетики на основе новых ядерно-энергетических технологий естественной безопасности. В этой связи государства-участники предлагают разработать под эгидой МАГАТЭ международный проект по изучению возможности создания таких ядерных технологий, которые бы обеспечивали получение энергии при минимальном риске с точки зрения нераспространения.

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/53

19 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия

Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Комментарии к проекту рабочего документа Председателя

Представлены Южной Африкой

1. Подготовительный комитет достиг согласия в отношении следующих проектов рекомендаций для Конференции по рассмотрению действия Договора:
 1. Подтверждение приверженности положениям, содержащимся в преамбуле и статьях Договора.
 2. Подтверждение убежденности в том, что Договор имеет существенно важное значение для международного мира и безопасности, и признание ключевой роли Договора в деле обеспечения ядерного нераспространения, ядерного разоружения и использования ядерной энергии в мирных целях.
 - 2.1 Напоминание о том, что подавляющее большинство государств взяли на себя имеющие безусловную юридическую силу обязательства не получать, не производить и не приобретать каким-либо иным способом ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства и что эти обязательства были взяты в контексте соответствующих имеющих безусловную юридическую силу обязательств государств, обладающих ядерным оружием, в отношении ядерного разоружения.
 - 2.2 Повторение конечных целей – полной ликвидации ядерного оружия и заключения договора о всеобщем и полном разоружении под строгим и эффективным международным контролем.
3. Подтверждение приверженности усилиям, нацеленным на поощрение полного выполнения и эффективного осуществления положений Договора, а также подтверждение решений о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения и о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора, а также резолюции по Ближнему Востоку, принятых на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора.

Универсальность

4. Неотложность и важность обеспечения универсального характера Договора; приветствовать присоединение Анголы, Андорры, Бразилии, Вануату, Джибути, Коморских Островов, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана и Чили к Договору в период после 1995 года, вследствие чего количество государств-участников достигло 187. Также настоятельно призвать все государства, которые еще не стали участниками Договора [**в качестве государств, не обладающих ядерным оружием,**], присоединиться к Договору **в качестве государств, не обладающих ядерным оружием,** в кратчайшие возможные сроки **без каких-либо условий или проволочек и принять все необходимые меры, вытекающие из присоединения к Договору,** особенно те государства, в которых действуют не охваченные гарантиями ядерные объекты.
5. Принять обязательство прилагать решительные усилия для достижения цели обеспечения универсальности Договора. Эти усилия могут включать в себя укрепление региональной безопасности.

Нераспространение

6. Подтверждение того, что необходимо предпринять все усилия для осуществления Договора во всех его аспектах для предотвращения распространения ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств, не создавая при этом препятствий использованию ядерной энергии в мирных целях государствами – участниками Договора. Подчеркнуть то особое значение, которое придается строгому соблюдению статей I и II.
- 6.1 **Подтверждение государствами, обладающими ядерным оружием, своей приверженности полнейшему осуществлению статьи I и своего обязательства воздерживаться от ядерного обмена в военных и других ядерных взрывных целях в рамках любого рода соглашений с государствами, обладающими ядерным оружием, государствами, не обладающими ядерным оружием, и государствами, не являющимися участниками Договора.**
7. Подтверждение государствами – участниками Договора, не обладающими ядерным оружием, своих обязательств обеспечивать полнейшее осуществление статьи II и воздерживаться от ядерного обмена в военных и других ядерных взрывных целях в рамках любого рода соглашений [**снять – в области безопасности**] с государствами, обладающими ядерным оружием, государствами, не обладающими ядерным оружием, и государствами, не являющимися участниками Договора.
8. Подтверждение осуждения ядерных испытательных взрывов в Южной Азии в 1998 году, о чем было заявлено в резолюции 1172 Совета Безопасности и в резолюции 53/77 G Генеральной Ассамблеи, и важности полного соблюдения каждой из мер, указанных в этих резолюциях. Настоятельно призвать **эти государства и все другие** государства, которые еще не сделали этого, безотлагательно и без каких-либо условий стать участниками Договора о нераспространении ядерного оружия и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.
9. Подтверждение [**снять – целостности пункта 3 статьи IX Договора и обязательства**] **решимости** всех государств-участников не придавать никакого статуса и не признавать дополнительные государства, обладающие потенциалом для производства ядерного оружия.

- 9.1 **Повторение призыва к тем государствам, которые обладают потенциалом для производства ядерного оружия и которые еще не присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия, четко и безотлагательно отказаться от продолжения всяческой разработки или развертывания ядерного оружия и воздерживаться от любых действий, которые могли бы подорвать региональный и международный мир и безопасность и усилия международного сообщества по ядерному разоружению и предотвращению распространения ядерного оружия.**
10. Подтверждение убежденности в том, что прекращение всех ядерных испытаний будет способствовать нераспространению ядерного оружия во всех его аспектах, процессу ядерного разоружения, ведущего к конечной цели полной ликвидации ядерного оружия, и, следовательно, дальнейшему укреплению международного мира и безопасности.

Ядерное разоружение

11. Подтверждение приверженности делу решительного выполнения обязательств по статье VI. Подтверждение в этой связи государствами, обладающими ядерным оружием, их несомненной приверженности делу конечной ликвидации ядерного оружия и, с этой целью, согласия энергично продолжать систематические и последовательные усилия по дальнейшему сокращению ядерного оружия **[снять – на глобальном уровне]**. Заявление о приверженности достижению всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем. Заявление о том, что для достижения ядерного разоружения и всеобщего и полного разоружения необходимо сотрудничество всех государств.
- 11.1 **Признание того, что есть ряд практических шагов, которые государства, обладающие ядерным оружием, могут и должны предпринять незамедлительно до того, как произойдет фактическая ликвидация ядерных арсеналов и разработка требующихся режимов контроля:**
- а) **[Ранее пункт 12]** Признание прогресса, достигнутого в деле сокращения ядерного оружия государствами, обладающими ядерным оружием, включая сокращения, осуществленные на односторонней или двусторонней основе в ходе процесса в рамках Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ), в качестве шагов в направлении ядерного разоружения. **Призвать Соединенные Штаты и Российскую Федерацию безотлагательно обеспечить вступление в силу Договора СНВ-2 и сразу же после этого начать переговоры по договору СНВ-3 с целью их скорейшего завершения.** **[Перенести в 11.1(c) – Потребовать, чтобы на соответствующем этапе к Соединенным Штатам и Российской Федерации присоединились и другие государства, обладающие ядерным оружием.] [Перенести в 11.1(b) – Подтверждение необходимости возобновить и оживить этот процесс, включая ускоренные усилия по обеспечению полного осуществления обязательств по статье VI.] [Перенести в 11.1(d) – Призвать государства, обладающие ядерным оружием, к обеспечению большей транспарентности в деле демонтажа тактического ядерного оружия.]**
- б) Подтверждение необходимости возобновить и оживить **[снять – этот]** процесс СНВ, включая ускоренные усилия по обеспечению полного осуществления обязательств по статье VI. **Подтверждение призыва к государствам, обладающим**

ядерным оружием, продемонстрировать несомненную приверженность скорейшей и полной ликвидации их соответствующего ядерного оружия и безотлагательно провести в духе доброй воли и завершить переговоры, ведущие к ликвидации этого оружия.

- c) Потребовать, чтобы на соответствующем этапе к Соединенным Штатам и Российской Федерации присоединились и другие государства, обладающие ядерным оружием, в рамках гладкого процесса, ведущего к полной ликвидации ядерного оружия.
- d) Подтвердить необходимость того, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, решительно добивались уменьшения опоры на нестратегическое ядерное оружие и вели переговоры на предмет его ликвидации в качестве неотъемлемой части их общей деятельности по ядерному разоружению. Призвать государства, обладающие ядерным оружием, к обеспечению большей транспарентности в деле демонтажа тактического ядерного оружия.
- e) В качестве промежуточной меры приступить к снятию с боевого дежурства их ядерного оружия и, в свою очередь, к снятию ядерных боеголовок с систем доставки.
- f) Изучить дальнейшие промежуточные меры, включая меры по укреплению стратегической стабильности и, соответственно, по пересмотру стратегических доктрин.

11.2 Достижение следующих мер имеет важное значения для полной реализации и эффективного осуществления статьи VI, включая программу действий, отраженную ниже:

- a) [**Ранее пункт 13**] Признание важности того, чтобы государства предприняли всеобщие усилия для содействия скорейшему вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; и настоятельно призвать все государства, особенно те, ратификация Договора которыми в соответствии со статьей XIV Договора обеспечивает его вступление в силу, подписать и ратифицировать Договор **без каких-либо условий и без проволочек**. Приветствовать меры по ратификации, принятые к настоящему времени, в том числе двумя государствами, обладающими ядерным оружием. Призвать все государства до вступления Договора в силу действовать так, чтобы не наносить ущерба объекту и цели Договора. Также призвать все государства внести вклад в деятельность Подготовительной комиссии по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, в частности в ее усилия по реализации режима контроля, предусмотренного Договором.
- b) [**Ранее пункт 14**] Подтверждение необходимости немедленного начала и скорейшего завершения переговоров относительно недискриминационной и универсально применимой конвенции о запрещении производства расщепляющегося материала для целей ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств в соответствии с заявлением Специального координатора Конференции по разоружению и предусмотренным в нем мандатом. Такой договор был бы существенно важной мерой ядерного разоружения, а также нераспространения. Приветствовать создание в августе 1998 года в рамках Конференции по разоружению специального комитета с этой целью **в рамках**

пункта 1 ее повестки дня, озаглавленного "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", и настоятельно призвать к его немедленному воссозданию.

- c) Создание вспомогательного органа при Главном комитете I конференций по рассмотрению действия Договора и выделение на всех будущих заседаниях подготовительных комитетов конкретного времени для реализации структурно определенной возможности обсуждения практических шагов в рамках систематических и прогрессивных усилий по ликвидации ядерного оружия.
- d) Создание соответствующего вспомогательного органа для решения вопросов ядерного разоружения на Конференции по разоружению; и с этой целью продолжать в первоочередном порядке ее активные консультации по соответствующим методам и подходам с целью принятия без каких-либо задержек такого решения.

11.3 Подтвердить, что мир, свободный от ядерного оружия, в конечном счете будет требовать основы в виде универсального и имеющего обязательную юридическую силу документа, по которому проведены многосторонние переговоры, или рамок, охватывающих взаимоподкрепляющий набор документов.

12-14 [Пункты 12-14 включены в пункты 11.1 и 11.2 выше]

15. Подтверждение того, что положения статьи V Договора в отношении мирных ядерных взрывов должны рассматриваться в свете Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Зоны, свободные от ядерного оружия

16. Приветствовать и поддержать шаги, предпринятые с 1995 года для заключения новых договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, и подтверждение убежденности в том, что создание международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между соответствующими государствами, укрепляет мир и безопасность на глобальном и региональном уровнях в качестве меры в направлении укрепления режима ядерного нераспространения и достижения целей ядерного разоружения. Поддержать предложения относительно создания таких зон на Ближнем Востоке и в Южной Азии. Приветствовать предпринятую государствами Центральной Азии инициативу по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в этом регионе. **Приветствовать заявление Монголии о ее безъядерном статусе.**

16.1 Подчеркнуть важность существующих договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, и подписания и ратификации этих договоров и соответствующих протоколов.

17. Признание важного значения, придаваемого подписавшими сторонами и государствами - участниками договоров Тлателолко, Раротонга, Пелиндабского договора и Бангкокского договора созданию механизма сотрудничества между их соответствующими договорными органами. [Снять - Приветствовать и поддержать доклад о создании зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона, который был принят консенсусом Комиссией по разоружению 30 апреля 1999 года.]

Гарантии безопасности

18. Подтверждение мнения о том, что следует рассмотреть вопрос о [снять - дальнейших] мерах [снять - которые могли бы принять форму] в форме имеющего обязательную юридическую силу международного документа для предоставления государствам - участникам Договора, не обладающим ядерным оружием, гарантий против применения или угрозы применения ядерного оружия. **Отметить [снять - Приветствовать]** создание в марте 1998 года в рамках Конференции по разоружению Специального комитета по негативным гарантиям безопасности.

18.1 Рассмотрение на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора договора о гарантиях безопасности или протокола к Договору о нераспространении ядерного оружия, касающегося гарантий безопасности, с целью его скорейшего принятия и подписания.

Гарантии

19. Приветствовать и поддержать принятие в мае 1997 года Типового дополнительного протокола к существующим соглашениям о гарантиях в целях повышения эффективности и укрепления действенности системы гарантий Агентства; подтверждение того, что МАГАТЭ является компетентным органом, ответственным за проверку, в соответствии с уставом Агентства и системой гарантий Агентства, выполнения его соглашений о гарантиях и обеспечение уверенности в том, что эти соглашения выполняются.

20. Подтверждение того, что новые соглашения о поставках на предмет передачи исходного или специального расщепляющегося материала либо оборудования и материала, специально предназначенного или подготовленного для обработки, использования или производства специального расщепляющегося материала, государствам, не обладающим ядерным оружием, должны требовать в качестве необходимой предпосылки принятия полномасштабных гарантий МАГАТЭ и имеющих безусловную юридическую силу международных обязательств не приобретать ядерных взрывных устройств.

21. Поддержать усилия Агентства по включению связанных с гарантиями мер, вытекающих из Типового дополнительного протокола, в существующие соглашения о гарантиях. Также настоятельно призвать все государства, которые имеют соглашения о гарантиях с МАГАТЭ, как можно скорее заключить дополнительный протокол согласно INF/CIRC/540.

22. Настоятельно призвать государства, обладающие ядерным оружием, включить в дополнительные протоколы к их добровольным соглашениям о гарантиях те меры, которые, по их мнению, могут способствовать достижению поставленных в Типовом протоколе целей, связанных с нераспространением и повышением эффективности.

23. Настоятельно призвать все государства-участники, которые должны сделать это в соответствии со статьей III Договора, но еще не сделали этого, заключить с Международным агентством по атомной энергии соглашение о всеобъемлющих гарантиях. Кроме того, призвать все государства, не являющиеся участниками Договора, признать всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ.

24. Настоятельно призвать все государства выполнять в максимально возможной степени рекомендации МАГАТЭ в отношении физической защиты ядерного материала, изложенные в настоящее время в документе INF/CIRC/225/Rev.3, и настоятельно призвать также все государства-участники изучить пути и средства усиления нынешнего режима.

24.1 Помещение ядерного расщепляющегося материала, переводимого с военного использования на ядерную деятельность в мирных целях, под гарантии МАГАТЭ в рамках действующих добровольных соглашений о гарантиях с государствами, обладающими ядерным оружием.

Резолюция по Ближнему Востоку

25. Напомнить, что принятие резолюции по Ближнему Востоку Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора стало неотъемлемой частью пакета результатов, достигнутых в 1995 году, и подтверждение твердой решимости добиваться полного осуществления этой резолюции. Признание в этой связи особой ответственности государств-депозитариев как соавторов этой резолюции.

26. Отметить, что с момента принятия резолюции по Ближнему Востоку 1995 года участниками Договора стали все государства региона, за исключением Израиля. Подчеркнуть настоятельную необходимость того, чтобы Израиль без дальнейших отлагательств присоединился к Договору и поставил все свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ, с тем чтобы обеспечить универсальность Договора и отвести риск ядерного распространения на Ближнем Востоке.

Использование ядерной энергии в мирных целях

27. Подтверждение приверженности полному осуществлению статьи IV Договора и приверженности сотрудничеству между государствами-участниками в области использования ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I, II и III Договора и решением, касающимся принципов и целей ядерного нераспространения и разоружения.

28. Подтверждение важного значения, придаваемого работе МАГАТЭ, связанной с многосторонним техническим сотрудничеством в вопросах развития применения ядерной энергии в мирных целях; и вновь призвать прилагать все усилия в целях обеспечения того, чтобы МАГАТЭ имело в своем распоряжении финансовые и людские ресурсы, необходимые ему для выполнения его обязанностей в области технического сотрудничества, гарантий и ядерной безопасности.

29. Подтверждение того, что нападения или угрозы нападения на ядерные объекты, предназначенные для мирных целей, создают угрозу для ядерной безопасности и вызывают серьезную озабоченность в отношении применения в таких случаях норм международного права, касающихся использования силы, что могло бы послужить основанием для принятия надлежащих мер в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций.

30. Подтверждение важного значения ядерной безопасности как одной из необходимых предпосылок использования ядерной энергии в мирных целях. В этой связи государства-участники придают важное значение успешному проведению обзора на основе Конвенции о ядерной безопасности и отмечают принятие Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами в качестве нового вклада в усилия в этом направлении.

31. Заявить о решимости предотвращать и пресекать незаконный оборот ядерных материалов и выразить готовность сотрудничать друг с другом и поддерживать многосторонние усилия в этом направлении.

2. Ниже приводится перечень конкретных предложений, представленных делегациями Подготовительному комитету для рассмотрения при том понимании, что эти предложения ни к чему не обязывают Подготовительный комитет и не определяют позицию ни одной из делегаций и что этот перечень не носит исчерпывающего характера.

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/54
20 May 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия
Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Предложения Соединенных Штатов Америки

Предложения к рабочему документу Председателя от 14 мая 1999 года

4. Неотложность и важность обеспечения универсального характера Договора. Приветствовать присоединение Анголы, Андорры, Бразилии, Вануату, Джибути, Коморских Островов, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана и Чили к Договору в период после 1995 года, вследствие чего количество государств-участников достигло 187. Также призвать все государства, которые еще не стали участниками Договора - **Израиль, Индию, Кубу и Пакистан**, - присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, в кратчайшие возможные сроки, особенно те государства, в которых действуют не охваченные гарантиями ядерные объекты.

6. Добавить в конце второго предложения: **и резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, непосредственно касающихся ядерного нераспространения.**

7. [Снять]

10 бис. Выразить разочарование в связи с тем, что не все государства на Ближнем Востоке являются участниками Конвенции о химическом оружии, Конвенции о биологическом оружии или Договора о нераспространении ядерного оружия, тем самым подрывая цель резолюции по Ближнему Востоку, а именно создание на Ближнем Востоке поддающейся эффективному контролю зоны, свободной от оружия массового уничтожения - ядерного, химического и биологического - и систем его доставки.

12. Признание прогресса, достигнутого в деле сокращения ядерного оружия государствами, обладающими ядерным оружием, включая сокращения, осуществленные на односторонней или двусторонней основе в ходе процесса в рамках Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ). Потребовать, чтобы на соответствующем этапе к Соединенным Штатам и Российской Федерации присоединились и другие государства, обладающие ядерным оружием. Подтверждение необходимости оживить этот процесс. Подтверждение необходимости в активных усилиях для обеспечения полного осуществления обязательств государств-участников согласно статье VI. Призвать государства, обладающие ядерным оружием, к обеспечению большей транспарентности в деле выполнения статьи VI.

16. Приветствовать и поддержать шаги, предпринятые с 1995 года для заключения новых договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, и подтверждение убежденности в том, что создание международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между соответствующими государствами, укрепляет мир и безопасность на глобальном и региональном уровнях в качестве меры в направлении укрепления режима ядерного нераспространения и достижения целей ядерного разоружения. Поддержать предложения относительно создания **такой зоны** на Ближнем Востоке. Приветствовать предпринятую государствами Центральной Азии инициативу по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в этом регионе. **Приветствовать заключение соглашения в отношении безъядерного статуса Корейского полуострова и настоятельно призвать к его скорейшему осуществлению. Настоятельно призвать к тому, чтобы государства в Южной Азии предприняли шаги для создания зоны, свободной от ядерного оружия, в этом регионе.**

25. Напомнить, что принятие резолюции по Ближнему Востоку Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора стало важным элементом пакета результатов, достигнутых в 1995 году, и подтверждение твердой решимости добиваться реализации целей этой резолюции. Признание в этой связи необходимости того, чтобы все государства – участники Договора и в особенности государства, обладающие ядерным оружием, оказывали свое содействие и прилагали максимальные усилия с целью обеспечения скорейшего создания региональными сторонами на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного и любого другого оружия массового уничтожения и от систем его доставки.

26. Отметить, что с момента принятия резолюции по Ближнему Востоку 1995 года все государства в регионе стали участниками Договора, за исключением одного, и что еще одно государство на Ближнем Востоке по-прежнему не соблюдает резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, касающиеся оружия массового уничтожения, ибо ранее уже было установлено, что оно не соблюдает две статьи Договора о нераспространении ядерного оружия и что это государство отказывается разрешить МАГАТЭ проводить инспекции, направленные на обеспечение соблюдения ядерного компонента соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Для содействия реализации целей резолюции по Ближнему Востоку подчеркнуть настоятельную необходимость того, чтобы все государства в регионе присоединились безоговорочно к Договору и поставили все свои объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ, а также того, чтобы все государства в регионе незамедлительно выполнили резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, касающиеся ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, и разрешили проводить предусмотренные в них инспекции. Помимо этого, подчеркнуть необходимость того, чтобы одно государство в Латинской Америке и Карибском бассейне и два государства в Южной Азии присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия, и необходимость того, чтобы одно государство в Северо-Восточной Азии полностью выполнило свои обязательства по Договору о нераспространении ядерного оружия. Это укрепит универсальность и повысит эффективность Договора и усилит международный режим ядерного нераспространения.

Редакционные замечания

19. Заменить "existent" на "existing".

20. Заменить "specially" на "especially"

Предлагаемый новый пункт 27 для первого пересмотренного варианта
рабочего документа Председателя

27. Поощрять создание зон, свободных от ядерного оружия, в регионах, в отношении которых существуют консенсусные резолюции Генеральной Ассамблеи, таких, как Ближний Восток и Центральная Азия, а также развитие зон, свободных от всех видов оружия массового уничтожения.

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/55
20 May 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия
Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Предложения, представленные Ираном (Исламской Республикой)

Комментарии к рабочему документу Председателя

1. Добавить после первого предложения пункта 5 следующий текст:

Особенно путем скорейшего возможного присоединения к Договору государств, в которых действуют не охваченные гарантиями ядерные объекты.

2. Второе предложение пункта 6 следует снять.
3. Добавить в конце пункта 9 следующее предложение:

"Подтверждение также - в интересах достижения этой цели - обязательства всех государств-участников полностью запретить передачу или обмен всех относящихся к ядерной области предметов оборудования, информации, материалов, объектов, ресурсов или устройств или оказание научно-технической помощи в ядерной области государствам, не являющимся участниками Договора, без каких-либо исключений".

4. Пункт 12 должен начинаться со следующих слов: "Приветствуя заявление некоторых государств, обладающих ядерным оружием, в отношении сокращения их ядерного оружия, включая ...".
5. Пункт 16 следует заменить пунктом 13 из прошлогоднего рабочего документа Председателя.
6. Пункт 18 должен гласить следующее:

"Подтверждение того, что следует предпринять дальнейшие шаги для заключения имеющего обязательную юридическую силу международного документа для предоставления ...".

7. Пункт 19: добавить в конце пункта: "Подтверждение того, что ничто не должно подрывать деятельность МАГАТЭ в этом отношении и что государства, сталкивающиеся с проблемами, должны направлять такие проблемы вместе с подкрепляющими доказательствами и информацией в Агентство для рассмотрения, проведения расследований, подготовки выводов и принятия решений о необходимых действиях в соответствии с его мандатом. Следует принимать меры для обеспечения полной защиты неотъемлемых прав всех государств-участников в соответствии с

положениями преамбулы и статьей Договора, а также того, чтобы ни одно государство-участник не было ограничено в осуществлении этого права на основе утверждений о несоблюдении, не проверенных МАГАТЭ".

8. Вставить ранее согласованный пункт в качестве следующего пункта 27 бис:

Подтверждение обязательства продолжать предпринимать дальнейшие шаги для полного осуществления соответствующих положений Договора, принимая во внимание содержащиеся в принципах и целях обязательства в отношении использования ядерной энергии в мирных целях.

9. В раздел, касающийся резолюции по Ближнему Востоку, добавить новый пункт следующего содержания:

Государства-участники рекомендуют, чтобы на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора был создан вспомогательный орган при ее Главном комитете II для рассмотрения и вынесения рекомендаций в отношении предложений об осуществлении резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора.

10. Следует добавить пункт 29 бис следующего содержания:

Любое вооруженное нападение и угроза нападения на ядерные объекты, предназначенные для мирных целей, являются нарушением принципов Устава Организации Объединенных Наций, международного права и устава МАГАТЭ. Поэтому она настоятельно призывает государства-участники приложить все усилия, как индивидуально, так и в рамках компетентных международных форумов, в частности МАГАТЭ, для принятия необходимых мер с целью запрещения таких нападений на ядерные объекты, охватываемые гарантиями, в частности посредством принятия имеющего обязательную юридическую силу международного документа на этот счет.

11. Новый раздел: Механизм последующих действий:

Государства-участники согласны с тем, что для обеспечения эффективного осуществления Договора и решений, резолюций и документов, принятых на Конференции по рассмотрению действия Договора, следует ко времени проведения Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора учредить постоянный комитет открытого состава, который будет работать в период между сессиями для принятия последующих мер по рекомендациям, касающимся осуществления Договора о нераспространении ядерного оружия. (Взят из пункта 123 документа Встречи на высшем уровне в Дурбане)

Предлагаемая поправка к пункту 43 первого пересмотренного варианта рабочего документа Председателя

43. Подтверждение того, что Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) является компетентным органом, отвечающим за контроль и обеспечение, в соответствии с его уставом и системой гарантий, соблюдения соглашений о гарантиях, и что не должно предприниматься никаких действий для подрыва авторитета МАГАТЭ в этом отношении. Подчеркнуть, что государства-участники, сталкивающиеся с проблемами в отношении несоблюдения соглашений о гарантиях государствами - участниками Договора, должны направлять такие проблемы вместе с подкрепляющими доказательствами и информацией в Агентство для рассмотрения, проведения

расследований, подготовки выводов и принятия решений о необходимых действиях в соответствии с его мандатом.

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/56

20 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия
Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

ЗОНЫ, СВОБОДНЫЕ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Поправка, предлагаемая Хорватией от имени Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Эстонии

Инициатива Беларуси вновь выдвигается, пренебрегая пожеланиями подавляющего большинства стран региона, в нарушение согласованного всеми принципа, упомянутого в Руководящих принципах. Я также хотел бы напомнить, что в соответствии с Руководящими принципами Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению, касающимися зон, свободных от ядерного оружия [пункт 43], любое предложение о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на основе добровольно заключенных договоренностей должно рассматриваться на международных форумах только после достижения консенсуса о цели такой зоны в ходе широких консультаций между странами соответствующего региона. Как указанная выше группа стран неоднократно заявляла ранее, в случае нашего региона дело обстоит отнюдь не так.

Хотя наши делегации не хотели бы предопределять вопрос об уместности аналогичных инициатив в будущем, ввиду отсутствия консенсуса в этом вопросе мы не можем согласиться с какой-либо ссылкой на создание зоны, свободной от ядерного оружия, или безъядерного пространства в Центральной и Восточной Европе.

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/57

20 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия

Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

Предлагаемые поправки к пункту 27 первого пересмотренного варианта
рабочего документа Председателя

Представлены Кыргызстаном

Разделить пункт 27 на два отдельных пункта. Пункт 27 должен заканчиваться словами "в Южной Азии".

Пункт 27 бис должен гласить следующее: "Приветствовать предпринятую государствами Центральной Азии инициативу по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в этом регионе".

Приложение IV

ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ОТ 20 МАЯ 1999 ГОДА

Подготовительный комитет Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.III/58

20 May 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Третья сессия

Нью-Йорк, 10-21 мая 1999 года

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ: ПЕРВЫЙ ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ВАРИАНТ

1. Подтверждение приверженности положениям, содержащимся в преамбуле и статьях Договора, а также решениям Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора.
2. Подтверждение убежденности в том, что сохранение целостности Договора имеет важнейшее значение для международного мира и безопасности.
3. Признание решающей роли Договора в обеспечении нераспространения ядерного оружия, ядерного разоружения и использования ядерной энергии в мирных целях.
4. Подтверждение того, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций государства должны воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или применения силы как против территориальной целостности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций.
5. Напоминание о том, что подавляющее большинство государств приняли на себя имеющие безусловную юридическую силу обязательства не получать, не производить и иным образом не приобретать ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства и что эти обязательства были приняты в контексте соответствующих имеющих безусловную юридическую силу обязательств государств, обладающих ядерным оружием, в отношении ядерного разоружения.
6. Подтверждение конечных целей полной ликвидации ядерного оружия и договора о всеобщем и полном разоружении при строгом и эффективном международном контроле.
7. Подтверждение обязательства предпринимать усилия, направленные на содействие полному и эффективному осуществлению положений Договора, а также подтверждение решений о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения и о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора, а также резолюции по Ближнему Востоку, принятых на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора.

8. Подтверждение того, что все статьи Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) имеют обязательную силу для всех государств-участников в любое время и при любых обстоятельствах.

Универсальность

9. Подтверждение актуальности и важности достижения универсального характера Договора; выражение удовлетворения в связи с присоединением к Договору с 1995 года Андорры, Анголы, Бразилии, Вануату, Джибути, Коморских Островов, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана и Чили, в результате чего число государств-участников достигло 187.

10. Настоятельно призвать все государства, которые еще не являются участниками Договора – Израиль, Индию, Кубу и Пакистан, – и особенно те государства, которые эксплуатируют не охваченные гарантиями ядерные объекты, в скорейшем порядке без каких-либо условий и дальнейших задержек присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием.

11. Принятие обязательства предпринимать целенаправленные усилия по достижению цели обеспечения универсального характера Договора. Такие усилия должны включать укрепление региональной безопасности, особенно в таких характеризующихся напряженностью районах, как Ближний Восток и Южная Азия.

Нераспространение

12. Подтверждение необходимости предпринимать все возможные усилия по осуществлению Договора во всех его аспектах для предотвращения распространения ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств, не препятствуя при этом использованию государствами – участниками Договора ядерной энергии в мирных целях.

13. Подтверждение государствами – участниками Договора, обладающими ядерным оружием, обязательства не передавать каким бы то ни было получателям ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства или прямой или косвенный контроль над таким оружием или взрывными устройствами.

14. Подтверждение государствами – участниками Договора, не обладающими ядерным оружием, обязательства не получать от кого бы то ни было ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства или прямой или косвенный контроль над таким оружием или взрывными устройствами.

15. Выражение обеспокоенности государств-участников в связи со случаями невыполнения положений Договора двумя государствами-участниками, что требует тщательного рассмотрения и принятия действенных мер государствами – участниками ДНЯО.

16. Осуждение ядерных испытательных взрывов в Южной Азии в 1998 году. Отметить, что соответствующие государства объявили мораторий на проведение дальнейших испытаний и заявили о своей готовности принять на себя юридические обязательства не проводить любые дальнейшие ядерные испытания путем подписания и ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

17. Подтверждение того, что в соответствии со статьей IX государства, которые в настоящее время не являются участниками Договора, могут присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием.

18. Подтверждение призыва к тем государствам, которые обладают потенциалом для производства ядерного оружия и которые еще не присоединились к ДНЯО, безусловно и незамедлительно отказаться от проведения всех работ по созданию или развертыванию ядерного оружия и воздерживаться от любых действий, которые могут подрывать региональный и международный мир и безопасность и нанести ущерб усилиям международного сообщества в области ядерного разоружения и предотвращения распространения ядерного оружия.

19. Подтверждение того, что прекращение всех испытательных ядерных взрывов и любых других ядерных взрывов будет способствовать нераспространению ядерного оружия во всех его аспектах, процессу ядерного разоружения, ведущему к достижению конечной цели полной ликвидации ядерного оружия, и, тем самым, к дальнейшему укреплению международного мира и безопасности.

Ядерное разоружение

20. Подтверждение приверженности решительному выполнению обязательств по статье VI. Подтверждение в этом контексте всеми государствами, особенно государствами, обладающими ядерным оружием, их безоговорочной приверженности делу окончательной ликвидации ядерного оружия и достижение с этой целью договоренности энергично продолжать систематические и поступательные действия для дальнейшего сокращения ядерного оружия. Заявление о приверженности достижению всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем. Заявление о том, что для достижения ядерного разоружения и всеобщего и полного разоружения необходимо сотрудничество всех государств.

21. Государства-участники отмечают прогресс, достигнутый в области сокращения ядерных вооружений государствами, обладающими ядерным оружием, включая сокращения, проведенные в одностороннем или двустороннем порядке в рамках процесса Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ), в качестве мер на пути к ядерному разоружению. Признание также мер по сокращению, реализованных в одностороннем порядке другими государствами, обладающими ядерным оружием.

22. Признание того, что есть ряд практических мер, которые государства, обладающие ядерным оружием, могут и должны незамедлительно принять до фактической ликвидации ядерных арсеналов и выработки необходимых режимов проверки, а именно:

а) призвать Соединенные Штаты Америки и Российскую Федерацию активизировать процесс СНВ путем безотлагательного введения в действие Договора СНВ-2 и затем незамедлительного начала переговоров по договору СНВ-3 с целью его скорейшего заключения;

б) потребовать, чтобы в ближайшем будущем к Соединенным Штатам Америки и Российской Федерации присоединились другие государства, обладающие ядерным оружием, в рамках непрерывного процесса, ведущего к полной ликвидации ядерного оружия;

с) подтвердить необходимость того, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, меньше полагались на нестратегическое ядерное оружие, а также необходимость продолжения ими переговоров о его ликвидации как неотъемлемой части их общих усилий в области ядерного разоружения;

д) предложить государствам, обладающим ядерным оружием, обеспечить большую транспарентность в вопросах демонтажирования ядерного оружия и обеспечить эффективный контроль за высвобождающимися расщепляющимися материалами;

e) приступить к реализации таких промежуточных мер для предотвращения случайных или несанкционированных запусков, как снятие с боевого дежурства, ненацеливание и деактивация их ядерного оружия и демонтаж ядерных боеголовок со средств доставки;

f) рассмотреть дальнейшие промежуточные меры, включая меры по повышению стратегической стабильности и, соответственно, по пересмотру стратегических доктрин.

23. Осуществление ряда мер, в том числе изложенной ниже программы действий, имеет важное значение для полной реализации и эффективного осуществления статьи VI:

a) признание важности принятия всеми государствами всех возможных мер в целях содействия скорейшему вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и обращение ко всем государствам – особенно тем, чья ратификация в соответствии со статьей XIV Договора обеспечивает его вступление в силу, – с настоятельным призывом безоговорочно и безотлагательно подписать и ратифицировать Договор. Одобрение уже состоявшихся ратификаций, в том числе ратификации Договора двумя государствами, обладающими ядерным оружием (Францией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии). Обращение с призывом ко всем государствам до вступления Договора в силу действовать так, чтобы не ставить под угрозу предмет и цель Договора. Обращение также с призывом ко всем государствам внести вклад в работу Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, в частности в ее усилия по осуществлению режима проверки Договора, включая предоставление Подготовительной комиссии необходимых финансовых средств;

b) подтверждение необходимости безотлагательного начала и скорейшего завершения переговоров по недискриминационной и универсально применимой конвенции, запрещающей производство расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, в соответствии с докладом Специального координатора Конференции по разоружению и содержащимся в нем мандатом. Такой договор стал бы важной мерой как в области ядерного разоружения, так и в области нераспространения. Одобрение учреждения для этой цели в августе 1998 года специального комитета в рамках Конференции по разоружению по пункту 1 ее повестки дня, озаглавленному "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", и настоятельный призыв к незамедлительному воссозданию этого комитета;

c) одобрение заявлений некоторых государств, обладающих ядерным оружием, о том, что они прекратили производство расщепляющихся материалов для использования в ядерном оружии или других ядерных взрывных устройствах, и обращение ко всем государствам, обладающим ядерным оружием, с призывом коллективно объявить мораторий на производство таких материалов для таких устройств;

d) учреждение вспомогательного органа Главного комитета I конференций по рассмотрению действия Договора и выделение на всех будущих сессиях подготовительных комитетов конкретного периода времени для организованного обсуждения практических шагов в контексте систематических и поступательных действий для ликвидации ядерного оружия;

e) обращение к Конференции по разоружению с настоятельным призывом учредить специальный комитет по пункту 1 ее повестки дня с мандатом на ведение переговоров для решения проблемы ядерного разоружения.

24. Приветствовать важный вклад, который Беларусь, Казахстан и Украина внесли в осуществление статьи VI Договора, осуществив значимые меры в области ядерного разоружения,

в частности их добровольное решение вывести все тактическое и стратегическое ядерное оружие со своей территории, и с удовлетворением принимают к сведению текущие усилия этих государств по укреплению Договора посредством укрепления региональной и глобальной безопасности.

25. Подтверждение того, что мир, свободный от ядерного оружия, должен будет в конечном счете базироваться на универсальном, достигнутом в процессе многосторонних переговоров юридически обязательном документе или на комплексе взаимоподкрепляющих документов.

Зоны, свободные от ядерного оружия

26. Приветствовать и поддержать меры, которые были осуществлены за период с 1995 года с целью заключения новых договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, и подтверждение убежденности в том, что решения о создании международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, добровольно принятые соответствующими государствами, укрепляют мир и безопасность на глобальном и региональном уровнях, укрепляют режим нераспространения ядерного оружия и способствуют реализации целей ядерного разоружения.

27. Поддерживать предложения, касающиеся создания зон, свободных от ядерного оружия, там, где их еще нет, например на Ближнем Востоке и в Южной Азии, и приветствовать инициативы государств Центральной Азии по созданию в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия.

28. Приветствовать решение Монголии объявить себя государством, не обладающим ядерным оружием, как одностороннюю меру, обеспечивающую полное отсутствие ядерного оружия на ее территории, с учетом ее уникальных условий, в качестве конкретного вклада в дело достижения целей нераспространения ядерного оружия.

29. Приветствовать заключение соглашения о создании на Корейском полуострове зоны, свободной от ядерного оружия, и настоятельно призвать к его скорейшему осуществлению.

30. Признание непреходящей значимости Договора об Антарктике и договоров Тлателолко и Раротонга, Бангкокского и Пелиндабского договоров для дела освобождения Южного полушария и прилегающих к нему районов, охватываемых этими договорами, от ядерного оружия.

31. Подтверждение важности ратификации договоров Тлателолко, Раротонга, Бангкокского и Пелиндабского договоров всеми государствами региона, а также непрерывных усилий всех соответствующих государств с целью содействовать присоединению к протоколам к договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия, всеми соответствующими государствами, которые еще не сделали этого.

32. Приветствовать наблюдающийся в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций после ее тридцать пятой сессии консенсус относительно того, что создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, будет существенно способствовать международному миру и безопасности. Настоятельно призвать все непосредственно заинтересованные государства принять практические срочные меры, необходимые для создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, в качестве первого шага в направлении создания в этом же регионе зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения.

33. Приветствовать доклад "Создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона", принятый на основе консенсуса Комиссией по разоружению 30 апреля 1999 года.

Резолюция 1995 года по Ближнему Востоку

34. Напомнить о том, что принятие резолюции по Ближнему Востоку Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора явилось составной частью комплекса итоговых решений 1995 года; и подтверждение твердого намерения добиваться полного осуществления указанной резолюции. Признание в этой связи особой ответственности государств-депозитариев как соавторов этой резолюции.

35. Подтверждение положений резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, и подтверждение решимости настойчиво добиваться ее скорейшего осуществления.

36. Признание того, что после принятия резолюции по Ближнему Востоку 1995 года участниками Договора стали Джибути, Оман и Объединенные Арабские Эмираты. Выражение глубокой обеспокоенности в связи с тем, что Израиль по-прежнему является единственным государством в регионе, которое еще не присоединилось к Договору и отказывается поставить все свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

37. Призвать Израиль присоединиться к Договору и незамедлительно и безоговорочно поставить все его ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ.

38. Признание того, что всем государствам – участникам Договора, и особенно государствам, обладающим ядерным оружием, необходимо в духе сотрудничества и с максимальным напряжением сил добиваться скорейшего создания на Ближнем Востоке сторонами из числа стран региона зоны, свободной от ядерного и всех других видов оружия массового уничтожения и систем их доставки.

39. Подтверждение важности выполнения всеми государствами – участниками Договора о нераспространении ядерного оружия в регионе своих обязательств по Договору в полном объеме.

Отметить, что одно государство Ближнего Востока по-прежнему не соблюдает положения Договора и резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, касающиеся оружия массового уничтожения, и что это государство по-прежнему не дает согласия на проведение инспекций МАГАТЭ.

Гарантии безопасности

40. Подтверждение того, что полное уничтожение ядерного оружия является для всех государств, не обладающих ядерным оружием, единственной подлинной гарантией от применения или угрозы применения ядерного оружия. До достижения этой цели необходимо срочно ввести имеющий обязательную юридическую силу режим негативных гарантий безопасности, который даст государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантию от применения или угрозы применения ядерного оружия.

41. Приветствовать учреждение Конференцией по разоружению в марте 1998 года специального комитета по эффективным международным соглашениям о предоставлении государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантий от применения или угрозы применения ядерного оружия и настоятельно призвать срочно воссоздать этот комитет.

42. Подтверждение необходимости для всех государств, обладающих ядерным оружием, безоговорочно принять на себя обязательство не применять ядерное оружие первыми, не применять ядерное оружие и не угрожать его применением в отношении государств, не обладающих ядерным оружием, и подписать с этой целью соответствующие международно-правовые документы.

Гарантии

43. Подтверждение того, что МАГАТЭ является компетентным органом, отвечающим за контроль и обеспечение в соответствии с его уставом и системой гарантий соблюдения соглашений о гарантиях.

44. Настоятельно призвать все государства-участники, которые еще не сделали этого, заключить с МАГАТЭ соглашение о всесторонних гарантиях, как это предусмотрено в статье III Договора. Настоятельно призвать те государства – участники соглашений о всеобъемлющих гарантиях МАГАТЭ, которые нарушают их положения, выполнять все обязательства по соглашениям в полном объеме и безоговорочно.

45. Призвать все государства, не являющиеся участниками Договора, принять всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ.

46. Приветствовать и поддержать принятие в мае 1997 года типового дополнительного протокола к действующим соглашениям о гарантиях (содержащегося в документе INF/CIRC/540), призванного повысить эффективность и действенность системы гарантий Агентства в русле усилий по достижению целей нераспространения в масштабах всего мира. Приветствовать подписание таких соглашений 36 государствами, не обладающими ядерным оружием.

47. Настоятельно призвать все государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее подписать дополнительный протокол в соответствии с положениями документа INF/CIRC/540. Настоятельно призвать государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не сделали этого, с настоятельным призывом включить в их дополнительные протоколы те меры, которые, по их мнению, могут способствовать достижению целей типового дополнительного протокола, касающихся нераспространения и эффективности.

48. Постановка ядерного материала военного назначения, переданного для использования в мирных целях, под гарантии МАГАТЭ в рамках добровольных соглашений о гарантиях, заключенных с государствами, обладающими ядерным оружием.

49. Подтверждение того, что обязательным условием заключения новых соглашений о передаче исходного или специального расщепляющегося материала или оборудования или материала, специально предназначенного и подготовленного для обработки, использования или производства специального расщепляющегося материала, государствам, не обладающим ядерным оружием, должно быть присоединение к Договору и принятие полномасштабных гарантий МАГАТЭ.

50. Поддержка усилий Агентства по повышению эффективности и действенности системы гарантий МАГАТЭ и дополнению традиционных гарантий гарантиями, вытекающими из Типового дополнительного протокола.

51. Настоятельно призвать все государства к выполнению в максимально возможной степени рекомендаций МАГАТЭ по физической защите ядерного материала, содержащихся в документе INFCIRC/225/Rev.4, а также настоятельно призвать все государства-участники к изучению путей и способов укрепления нынешнего режима.

52. Подчеркнуть важность выводов Встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности, состоявшейся в Москве 19–20 апреля 1996 года, и связанных с ней инициатив.

Использование ядерной энергии в мирных целях

53. Подтверждение приверженности полному осуществлению положений статьи IV Договора и сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I, II и III Договора и решением о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения.

54. Подтверждение важного значения, придаваемого работе МАГАТЭ, связанной с многосторонним техническим сотрудничеством, направленным на расширение сферы мирного применения ядерной энергии, с должным учетом потребностей развивающихся районов мира; государства-участники вновь призывают к обеспечению МАГАТЭ необходимыми финансовыми и людскими ресурсами, с тем чтобы Агентство могло выполнять свои обязанности в области технического сотрудничества, гарантий и ядерной безопасности.

55. Подтверждение важности ядерной безопасности как необходимого условия использования ядерной энергии в мирных целях. В этой связи государства-участники придают важное значение мерам по обеспечению успеха процесса рассмотрения действия Конвенции о ядерной безопасности и принимают к сведению принятие Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами как еще одно достижение в данной области. Настоятельно призвать все государства, которые еще не сделали этого, особенно государства, эксплуатирующие ядерные объекты, как можно скорее присоединиться к этим конвенциям. Приветствовать заключенное в декабре 1997 года соглашение между девятью странами о принципах обращения с плутонием в рамках всех видов ядерной деятельности в мирных целях.

56. Подтверждение того, что в интересах всех государств обеспечить, чтобы морские перевозки облученного ядерного топлива, плутония и высокорadioактивных отходов осуществлялись в соответствии с международными стандартами безопасности и охраны окружающей среды. Призвать тех, кто непосредственно занимается морскими перевозками таких радиоактивных материалов,

продолжать, с учетом требований безопасности, предоставлять государствам, у берегов которых осуществляются такие перевозки, информацию об их сроках и маршрутах, а также об ответственности за возможный ущерб.

57. Рассмотрение потенциальной роли новых безопасных по своей природе технологий использования ядерной энергии в повышении безопасности ядерной энергетики. В этой связи предложить разработать под эгидой МАГАТЭ проект, направленный на обеспечение безопасного производства электроэнергии при минимальном риске распространения ядерного оружия.

58. Признание обязанности государств – участников Договора принимать все меры к тому, чтобы их экспорт ядерных материалов и технологий не способствовал распространению ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств; и признание того, что координация политики стран в этой области может способствовать достижению провозглашенных Договором целей нераспространения и максимально широкому обмену оборудованием, материалами и научно-технической информацией в области использования ядерной энергии в мирных целях в соответствии со статьей IV.

59. Подтверждение важности недискриминационного и обязательного для всех режима контроля в ядерной области. Приветствовать проведение в 1997 и 1999 годах двух международных семинаров по вопросу о роли экспортного контроля в деле нераспространения ядерного оружия, а также другие усилия, предпринимаемые ядерными поставщиками в связи с призывом Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора к повышению транспарентности в области контроля за ядерным экспортом.

60. Подтверждение того, что нападения или угрозы нападения на ядерные объекты, предназначенные для мирных целей, подрывают ядерную безопасность и вызывают серьезную озабоченность по поводу соблюдения норм международного права, касающихся использования силы в подобных случаях, что может стать основанием для принятия надлежащих мер в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, в частности в соответствии с положениями статьи VII.

61. Заявить о решимости пресекать незаконный оборот ядерных материалов и бороться с ним и выразить готовность сотрудничать друг с другом и поддерживать многосторонние усилия в этой области, включая скорейшее рассмотрение действия Конвенции о физической защите ядерного материала в целях повышения ее эффективности и расширения сферы ее действия.

Приложение V

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

Первая сессия

NPT/CONF.2000/PC.I/1 и Rev.1

Повестка дня

NPT/CONF.2000/PC.I/2

Заявление делегаций Франции, Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки о ядерном нераспространении и разоружении в Подготовительном комитете Конференции по рассмотрению действия ДНЯО

- NPT/CONF.2000/P.I/3 Блок один: статья VI – представлено Новой Зеландией
- NPT/CONF.2000/PC.I/4 Блок один – представлено Канадой
- NPT/CONF.2000/PC.I/5 Резолюция по Ближнему Востоку, принятая на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению продления действия Договора – представлено Египтом от имени государств – членов Лиги арабских государств, являющихся участниками Договора
- NPT/CONF.2000/PC.I/6 Полученное 10 апреля 1997 года письмо Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки на имя Председателя Подготовительного комитета Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, препровождающее совместные заявления, принятые на состоявшейся в Хельсинки в марте 1997 года встрече президентов Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации
- NPT/CONF.2000/PC.I/7 Блок два – представлено Канадой
- NPT/CONF.2000/PC.I/8 Блок два: статья VII – представлено Новой Зеландией
- NPT/CONF.2000/PC.I/9 Некоторые моменты, которые, как представляется, следует учесть в процессе рассмотрения Договора – представлено Японией
- NPT/CONF.2000/PC.I/10 Письмо Председателя Рабочей группы Движения неприсоединения по разоружению от 10 апреля 1997 года на имя Председателя Подготовительного комитета
- NPT/CONF.2000/PC.I/11 Общие соображения, которые должны учитываться участниками в процессе рассмотрения действия Договора – представлено Маршалловыми Островами
- NPT/CONF.2000/PC.I/12 Блок два: зоны, свободные от ядерного оружия – представлено Монголией
- NPT/CONF.2000/PC.I/13 Блок один: меры транспарентности – представлено Норвегией
- NPT/CONF.2000/PC.I/14 Блок два: статья VII – представлено Казахстаном, Кыргызстаном, Таджикистаном, Туркменистаном и Узбекистаном
- NPT/CONF.2000/PC.I/15 Предложения для включения в доклад о работе первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора – представлено Китаем

NPT/CONF.2000/PC.I/16 и Corr.1	Проект протокола к Договору о нераспространении ядерного оружия о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия – представлено Мьянмой, Нигерией и Суданом
NPT/CONF.2000/PC.I/17	Блок один: ядерное разоружение – представлено Ирландией
NPT/CONF.2000/PC.I/18	Блок три – представлено Казахстаном, Кыргызстаном, Таджикистаном, Туркменистаном и Узбекистаном
NPT/CONF.2000/PC.I/19	Блок два: зоны, свободные от ядерного оружия – представлено Беларусью
NPT/CONF.2000/PC.I/20	Блок один: ядерное разоружение – представлено Швецией
NPT/CONF.2000/PC.I/21	Предложения для включения в доклад о работе первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора – представлено Российской Федерацией
NPT/CONF.2000/PC.I/22	Предложения для включения в доклад о работе первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора – представлено Южной Африкой
NPT/CONF.2000/PC.I/23	Проект рекомендаций в отношении доклада о работе первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора – представлено Европейским союзом
NPT/CONF.2000/PC.I/24	Нераспространение и гарантии Международного агентства по атомной энергии: заявление Франции
NPT/CONF.2000/PC.I/25	Блок три – представлено Канадой
NPT/CONF.2000/PC.I/26	Ядерное разоружение: заявление Франции
NPT/CONF.2000/PC.I/27	Осуществление статьи IV: заявление Франции
NPT/CONF.2000/PC.I/28	Блок три: переключение ядерных материалов на мирные цели – представлено Норвегией
NPT/CONF.2000/PC.I/29	Мнения в отношении рабочего текста по вопросу о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора – представлено Канадой
NPT/CONF.2000/PC.I/30	Блоки первый, второй и третий – представлено Австралией
NPT/CONF.2000/PC.I/31	Заявление Председателя

NPT/CONF.2000/PC.I/32

Доклад Подготовительного комитета о работе его первой сессии

Вторая сессия

NPT/CONF.2000/PC.II/1

Записка Секретариата о смете расходов на проведение Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/PC.II/2

Рабочий документ по гарантиям безопасности: позиция Южной Африки – представлен Южной Африкой

NPT/CONF.2000/PC.II/3

Рабочий документ о предложениях для возможного пересмотренного варианта рабочего документа Председателя – представлен Канадой

NPT/CONF.2000/PC.II/4

Проект заявления в отношении нынешнего застоя в сфере СНВ – представлен Канадой

NPT/CONF.2000/PC.II/5

Письмо Председателя Рабочей группы по разоружению Движения неприсоединившихся стран от 28 апреля 1998 года на имя Председателя Подготовительного комитета, препровождающее рабочий документ членов Движения неприсоединившихся стран, являющихся участниками Договора

NPT/CONF.2000/PC.II/6

Рабочий документ по блоку один: практические аспекты ядерного разоружения – представлен Японией

NPT/CONF.2000/PC.II/7

Блок один: ядерное разоружение – представлено Швейцарией

NPT/CONF.2000/PC.II/8

Письмо руководителя делегации Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 29 апреля 1998 года на имя Председателя Подготовительного комитета, препровождающее заявление делегаций Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции

NPT/CONF.2000/PC.II/9

Рабочий документ по блоку один: некоторые дополнительные элементы для включения в рекомендации для Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора – представлен Японией

NPT/CONF.2000/PC.II/10

Предлагаемые формулировки для включения в доклад Подготовительного комитета о работе его второй сессии – представлено Канадой

NPT/CONF.2000/PC.II/11

Текст по ядерному разоружению для сводного текста – представлен Австралией

NPT/CONF.2000/PC.II/12

Рабочий документ по вопросам блока один: статья VI Договора о нераспространении ядерного оружия – представлен Южной Африкой

- NPT/CONF.2000/PC.II/13 Зоны, свободные от ядерного оружия (взамен текста Новой Зеландии, содержащегося в пункте 4 приложения II документа NPT/CONF.2000/PC.I/32) – представлено Новой Зеландией
- NPT/CONF.2000/PC.II/14 Предлагаемые формулировки для включения в доклад Подготовительного комитета о работе его второй сессии – представлено Канадой
- NPT/CONF.2000/PC.II/15 Рабочий документ по блоку один: ядерное разоружение – представлен Финляндией
- NPT/CONF.2000/PC.II/16 Предлагаемые формулировки для включения в доклад Подготовительного комитета о работе его второй сессии – представлено Канадой
- NPT/CONF.2000/PC.II/17 Возможные результаты повышения эффективности процесса рассмотрения действия Договора о нераспространении ядерного оружия:
а) Подготовительный комитет; б) Конференция 2000 года по рассмотрению действия Договора – рабочий документ, представленный Южной Африкой
- NPT/CONF.2000/PC.II/18 Письмо руководителя делегации Узбекистана от 4 мая 1998 года на имя Председателя Подготовительного комитета, препровождающее рабочий документ делегаций Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана
- NPT/CONF.2000/PC.II/19 Письмо альтернативного руководителя делегации Мьянмы от 4 мая 1998 года на имя Председателя Подготовительного комитета, препровождающее заявление стран АСЕАН в отношении Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии
- NPT/CONF.2000/PC.II/20 Блок три: использование ядерной энергии в мирных целях – рабочий документ, представленный Исламской Республикой Иран
- NPT/CONF.2000/PC.II/21 Блок три: использование ядерной энергии в мирных целях – рабочий документ, представленный Исламской Республикой Иран
- NPT/CONF.2000/PC.II/22 Резолюция по Ближнему Востоку – рабочий документ, представленный Египтом
- NPT/CONF.2000/PC.II/23 Резолюция 1995 года по Ближнему Востоку – рабочий документ, представленный Бахрейном от имени арабских государств

- NPT/CONF.2000/PC.II/24 и Corr.1 Письмо заместителя главы делегации Польши от 4 мая 1998 года на имя Председателя Подготовительного комитета, препровождающее заявление делегаций Болгарии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Хорватии и Чешской Республики
- NPT/CONF.2000/PC.II/25 Предлагаемые формулировки для включения в доклад Подготовительного комитета о работе его второй сессии - представлено Канадой
- NPT/CONF.2000/PC.II/26 Предложения для включения в рабочий документ Председателя на второй сессии Подготовительного комитета Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора - представлено Китаем
- NPT/CONF.2000/PC.II/27 Резюме предложений Канады - представлено Канадой
- NPT/CONF.2000/PC.II/28 Формулировки для включения в рабочий документ Председателя - представлено Швецией
- NPT/CONF.2000/PC.II/29 Блок два: статья III - представлено Турцией
- NPT/CONF.2000/PC.II/30 Обновленный проект рекомендаций для доклада о работе второй сессии Подготовительного комитета Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора - представлен Европейским союзом
- NPT/CONF.2000/PC.II/31 Письмо Постоянного представительства Аргентины в Женеве от 7 мая 1998 года в адрес секретариата Подготовительного комитета, препровождающее, от имени Аргентины и Чили, совместное заявление Аргентины, Бразилии, Уругвая и Чили о транспортировке радиоактивных отходов, заявление ОПАНАЛ о транспортировке радиоактивных отходов и пункт 23 Сан-Сальвадорской декларации, принятой Организацией американских государств, о мерах по укреплению доверия и безопасности
- NPT/CONF.2000/PC.II/32 Письма Постоянного представительства Исламской Республики Иран и Постоянного представительства Катара в Женеве от 7 мая 1998 года в адрес секретариата Подготовительного комитета, препровождающие коммюнике восьмой Встречи на высшем уровне Организации Исламская конференция и коммюнике и резолюции двадцать пятой сессии Исламской конференции министров иностранных дел

- NPT/CONF.2000/PC.II/33 Письмо Постоянного представительства Республики Корея в Женеве от 8 мая 1998 года в адрес секретариата Подготовительного комитета, препровождающее Совместную декларацию о провозглашении Корейского полуострова безъядерной зоной
- NPT/CONF.2000/PC.II/34 Предложение для включения в доклад Подготовительного комитета о работе его второй сессии – представлено Канадой
- NPT/CONF.2000/PC.II/35 Рабочий документ Председателя
- NPT/CONF.2000/PC.II/36 Доклад Подготовительного комитета о работе его второй сессии

Третья сессия

- NPT/CONF.2000/PC.III/1 Письмо Председателя Рабочей группы Движения неприсоединившихся стран по разоружению от 27 апреля 1999 года на имя Председателя Подготовительного комитета
- NPT/CONF.2000/PC.III/2 Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора: принципы и цели ядерного нераспространения и ядерного разоружения – рабочий документ, представленный Канадой
- NPT/CONF.2000/PC.III/3 Дальнейшее повышение эффективности процесса рассмотрения действия Договора – рабочий документ, представленный Канадой
- NPT/CONF.2000/PC.III/4 Предлагаемые пункты по вопросам существа для включения в окончательный доклад о работе третьей сессии Подготовительного комитета – рабочий документ, представленный Канадой
- NPT/CONF.2000/PC.III/5 Возможные результаты более эффективного процесса рассмотрения действия ДНЯО: а) Подготовительный комитет; б) Конференция 2000 года по рассмотрению действия Договора – рабочий документ, представленный Южной Африкой
- NPT/CONF.2000/PC.III/6 Конференция 2000 года по рассмотрению действия Договора – рабочий документ, представленный Соединенными Штатами Америки
- NPT/CONF.2000/PC.III/7 Письмо Постоянного представителя Алжира при Организации Объединенных Наций в его качестве председателя Группы арабских государств от 7 мая 1999 года на имя Председателя Подготовительного комитета

- NPT/CONF.2000/PC.III/8 Резолюция 1995 года по Ближнему Востоку – рабочий документ, представленный Алжиром от имени государств – членов Лиги арабских государств
- NPT/CONF.2000/PC.III/9 Проект протокола к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО): проект протокола о запрещении применения или угрозы применения ядерного оружия против не обладающих ядерным оружием государств – участников Договора о нераспространении ядерного оружия – рабочий документ, представленный Южной Африкой
- NPT/CONF.2000/PC.III/10 Документ с изложением позиций по статье VI – рабочий документ, представленный Канадой
- NPT/CONF.2000/PC.III/11 Поправка к пункту 100 рабочего документа Председателя (NPT/CONF.2000/PC.II/35), предложенная Новой Зеландией
- NPT/CONF.2000/PC.III/12 Осуществление резолюции по Ближнему Востоку – рабочий документ, представленный Египтом
- NPT/CONF.2000/PC.III/13 Письмо заместителя Постоянного представителя Ирландии при Организации Объединенных Наций и главы делегации в Подготовительном комитете от 12 мая 1999 года на имя Председателя Подготовительного комитета
- NPT/CONF.2000/PC.III/14 Ядерное разоружение: поправки к рабочему документу Председателя (NPT/CONF.2000/PC.II/35) (взамен текста пунктов 58-60), представленные Новой Зеландией
- NPT/CONF.2000/PC.III/15 Предложения для включения в доклад о работе третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора: осуществление положений ДНЯО, касающихся нераспространения ядерного оружия, ядерного разоружения и гарантий безопасности – рабочий документ, представленный Китаем
- NPT/CONF.2000/PC.III/16 Рабочий документ, представленный Норвегией
- NPT/CONF.2000/PC.III/17 Блок два: статья VII: предлагаемые элементы для включения в доклад Подготовительного комитета о работе его третьей сессии – рабочий документ, представленный Казахстаном, Кыргызстаном, Таджикистаном, Туркменистаном и Узбекистаном
- NPT/CONF.2000/PC.III/18 Проект некоторых элементов, касающихся принципов и целей и программ действий в области нераспространения ядерного оружия и ядерного разоружения – предложение Мьянмы

- NPT/CONF.2000/PC.III/19 Предложения для включения в доклад о работе третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора: осуществление положений ДНЯО, касающихся нераспространения ядерного оружия, гарантий и зон, свободных от ядерного оружия – рабочий документ, представленный Китаем
- NPT/CONF.2000/PC.III/20 Предложения Российской Федерации по включению в рабочий документ Председателя
- NPT/CONF.2000/PC.III/21 Ядерное разоружение – рабочий документ, представленный Беларусью, Казахстаном и Украиной
- NPT/CONF.2000/PC.III/22 Предложения для включения в доклад о работе третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора: договор о запрещении производства расщепляющихся материалов – рабочий документ, представленный Китаем
- NPT/CONF.2000/PC.III/23 Предложения для включения в доклад о работе третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора: использование ядерной энергии в мирных целях – рабочий документ, представленный Китаем
- NPT/CONF.2000/PC.III/24 Пересмотренная смета расходов на проведение Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора – записка Секретариата
- NPT/CONF.2000/PC.III/25 Третья сессия Подготовительного комитета Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия – рабочий документ, представленный Анголой, Бенином, Боливией, Ботсваной, Бразилией, Венесуэлой, Ганой, Гватемалой, Египтом, Замбией, Зимбабве, Индонезией, Ираном (Исламской Республикой), Ирландией, Камеруном, Кенией, Колумбией, Конго, Коста-Рикой, Лесото, Либерией, Малави, Малайзией, Мали, Марокко, Мексикой, Нигерией, Новой Зеландией, Панамой, Перу, Сальвадором, Самоа, Свазилендом, Соломоновыми Островами, Таиландом, Того, Уругваем, Фиджи, Филиппинами, Чили, Швейцарией, Швецией, Эквадором и Южной Африкой
- NPT/CONF.2000/PC.III/26 Рабочий документ, представленный Малайзией
- NPT/CONF.2000/PC.III/27 Предложения для включения в рабочий документ Председателя, представленные Республикой Корея
- NPT/CONF.2000/PC.III/28 Записка Секретариата

NPT/CONF.2000/PC.III/29	Рабочий документ Председателя от 14 мая 1999 года
NPT/CONF.2000/PC.III/30	Комментарии к рабочему документу Председателя от 14 мая 1999 года, представленные Австралией
NPT/CONF.2000/PC.III/31	Прения по рабочему документу Председателя - предложения, представленные Австрией
NPT/CONF.2000/PC.III/32	Предлагаемая поправка к рабочему документу Председателя от 14 мая 1999 года, представленная Беларусью
NPT/CONF.2000/PC.III/33	Предложение, представленное Беларусью, Казахстаном и Украиной
NPT/CONF.2000/PC.III/34	Предлагаемые поправки к рабочему документу Председателя от 14 мая 1999 года, представленные Бельгией
NPT/CONF.2000/PC.III/35	Зоны, свободные от ядерного оружия - предложение Бразилии
NPT/CONF.2000/PC.III/36	Предложения, представленные Канадой
NPT/CONF.2000/PC.III/37	Предлагаемые элементы для включения в рабочий документ Председателя, представленные Китаем
NPT/CONF.2000/PC.III/38	Комментарии к рабочему документу Председателя от 14 мая 1999 года, представленные Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии
NPT/CONF.2000/PC.III/39	Поправки к проекту рабочего документа Председателя, представленные Египтом
NPT/CONF.2000/PC.III/40	Комментарии к рабочему документу Председателя от 14 мая 1999 года, представленные Францией
NPT/CONF.2000/PC.III/41	Предлагаемый элемент для включения в рабочий документ Председателя, представленный Турцией
NPT/CONF.2000/PC.III/42	Предложение, представленное Ирландией
NPT/CONF.2000/PC.III/43	Рабочий документ Председателя - предложения, представленные Японией
NPT/CONF.2000/PC.III/44	Поправки к рабочему документу Председателя от 14 мая 1999 года, предложенные Кенией
NPT/CONF.2000/PC.III/45	Рабочий документ Председателя - предложения, представленные Швецией
NPT/CONF.2000/PC.III/46	Поправки к рабочему документу Председателя, предложенные Люксембургом
NPT/CONF.2000/PC.III/47	Предложения к рабочему документу Председателя, представленные Мексикой

- NPT/CONF.2000/PC.III/48 Предложение к рабочему документу Председателя, представленное Монголией
- NPT/CONF.2000/PC.III/49 Предложения к рабочему документу Председателя, представленные Мьянмой
- NPT/CONF.2000/PC.III/50 Предлагаемые поправки к рабочему документу Председателя от 14 мая 1999 года, представленные Нидерландами
- NPT/CONF.2000/PC.III/51 Предложения к рабочему документу Председателя от 14 мая 1999 года, представленные Новой Зеландией
- NPT/CONF.2000/PC.III/52 Предложения к рабочему документу Председателя от 14 мая 1999 года, представленные Российской Федерацией
- NPT/CONF.2000/PC.III/53 Комментарии к проекту рабочего документа Председателя, представленные Южной Африкой
- NPT/CONF.2000/PC.III/54 Предложения Соединенных Штатов Америки
- NPT/CONF.2000/PC.III/55 Предложения, представленные Исламской Республикой Иран
- NPT/CONF.2000/PC.III/56 Зоны, свободные от ядерного оружия – поправка, предлагаемая Хорватией от имени Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Эстонии
- NPT/CONF.2000/PC.III/57 Предлагаемые поправки к пункту 27 пересмотренного рабочего документа Председателя, представленные Кыргызстаном
- NPT/CONF.2000/PC.III/58 Пересмотренный рабочий документ Председателя от 20 мая 1999 года

Приложение VI

ПРОЕКТ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ

I. ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО И ПОЛНОМОЧИЯ

Делегации участников Договора

Правило 1

1. Каждое государство – участник Договора о нераспространении ядерного оружия (именуемого далее "Договор") может быть представлено на Конференции участников Договора (именуемой далее "Конференция") главой делегации и другими необходимыми представителями, заместителями представителей и советниками.
2. Глава делегации может поручить заместителю представителя или советнику исполнять обязанности представителя.

Полномочия

Правило 2

Полномочия представителей и фамилии заместителей представителей и советников представляются Генеральному секретарю Конференции по возможности не менее чем за одну неделю до намеченной даты открытия Конференции. Полномочия даются либо главой государства или правительства, либо министром иностранных дел.

Комитет по проверке полномочий

Правило 3

Конференция учреждает Комитет по проверке полномочий в составе Председателя и двух заместителей Председателя, избираемых в соответствии с правилом 5, и шести членов, назначаемых Конференцией по предложению Председателя. Комитет проверяет полномочия представителей и незамедлительно представляет доклад Конференции.

Временное участие

Правило 4

До принятия Конференцией решения относительно полномочий представителей они имеют право участвовать в Конференции на временной основе.

II. ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА

Выборы

Правило 5

Конференция избирает следующих должностных лиц: Председателя и тридцать четыре заместителя Председателя, а также Председателя и двух заместителей Председателя для каждого из трех главных комитетов, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий. Должностные лица избираются таким образом, чтобы обеспечить репрезентативное распределение постов.

Исполняющий обязанности Председателя

Правило 6

1. Если Председатель отсутствует на заседании или на любой его части, он назначает вместо себя заместителя Председателя.

2. Заместитель Председателя, исполняющий обязанности Председателя, имеет те же права и обязанности, что и Председатель.

Права Председателя в голосовании

Правило 7

Председатель или заместитель Председателя, исполняющий обязанности Председателя, не участвует в голосовании, но может поручить другому члену своей делегации голосовать вместо себя.

III. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

Состав

Правило 8

1. Генеральный комитет состоит из Председателя Конференции, который председательствует, тридцати четырех заместителей Председателя, председателей трех главных комитетов, Председателя Редакционного комитета и Председателя Комитета по проверке полномочий. В Генеральном комитете не могут быть представлены два члена от одной и той же делегации, и он должен быть составлен таким образом, чтобы обеспечить его репрезентативный характер.

2. Если Председатель не может присутствовать на заседании Генерального комитета, он может назначить заместителя Председателя председательствовать на таком заседании и назначить вместо себя члена своей делегации. Если заместитель Председателя не может присутствовать, он может назначить вместо себя члена своей делегации. Если Председатель Главного комитета, Редакционного комитета или Комитета по проверке полномочий не может присутствовать, он может назначить вместо себя одного из заместителей Председателя с правом голоса, если только он не представляет ту же самую делегацию в качестве еще одного члена Генерального комитета.

Функции

Правило 9

Генеральный комитет помогает Председателю Конференции в общем ведении дел Конференции и, с учетом решений Конференции, обеспечивает координацию ее работы.

IV. СЕКРЕТАРИАТ КОНФЕРЕНЦИИ

Обязанности Генерального секретаря Конференции

Правило 10

1. Назначается Генеральный секретарь Конференции. Он выступает в этом качестве на всех заседаниях Конференции, ее комитетов и вспомогательных органов и может поручить сотруднику секретариата замещать его на этих заседаниях.
2. Генеральный секретарь Конференции руководит персоналом, необходимым Конференции.

Обязанности секретариата

Правило 11

В соответствии с настоящими правилами секретариат Конференции:

- a) обеспечивает устный перевод выступлений на заседаниях;
- b) получает, переводит и распространяет документы Конференции;
- c) публикует и распространяет любой доклад Конференции;
- d) осуществляет и организует звукозапись и ведение кратких отчетов заседаний;
- e) организует хранение документов Конференции в архивах Организации Объединенных Наций и представляет аутентичные копии этих документов каждому правительству-депозитарию; и
- f) вообще выполняет всю другую работу, какую может потребовать Конференция.

Расходы

Правило 12*

1. Расходы Конференции, включая сессии Подготовительного комитета, покрывают государства – участники Договора, участвующие в Конференции, в соответствии со шкалой распределения расходов, прилагаемой в качестве добавления к настоящим правилам.

v. ПОРЯДОК ВЕДЕНИЯ ЗАСЕДАНИЙ

Кворум

Правило 13

1. Кворум образует большинство государств – участников Договора, принимающих участие в Конференции.
2. Чтобы определить, имеет ли Конференция кворум, любое государство–участник может в любое время требовать поименного голосования.

Общие полномочия Председателя

Правило 14

1. Помимо осуществления полномочий, возлагаемых на Председателя другими положениями настоящих правил, он председательствует на пленарных заседаниях Конференции; открывает и закрывает каждое заседание, руководит дискуссиями, обеспечивает соблюдение настоящих Правил, предоставляет слово, устанавливает наличие консенсуса, ставит вопросы на голосование и объявляет решения. Он выносит постановления по порядку ведения заседания. С учетом настоящих Правил Председатель осуществляет полный контроль за ходом заседаний и поддерживает порядок на таких заседаниях. Председатель может предложить Конференции прекратить запись ораторов, ограничить время выступления и число выступлений представителя каждого государства по одному вопросу, прервать или прекратить прения и прервать или закрыть заседание.
2. Председатель при исполнении своих функций остается под началом Конференции.

Выступления по порядку ведения заседания

Правило 15

Представитель может в любое время поднять вопрос по порядку ведения заседания, который немедленно решается Председателем в соответствии с настоящими Правилами. Представитель может опротестовать постановление Председателя. Протест немедленно ставится на голосование, и постановление Председателя остается в силе, если только оно не будет отклонено большинством присутствующих и участвующих в голосовании представителей. Представитель, выступая по порядку ведения заседания, не может высказываться по существу обсуждаемого вопроса.

* Имеется в виду, что финансовые процедуры, предусмотренные правилом 12, не создают прецедента.

Выступления

Правило 16

1. Никто не может выступать на Конференции без предварительного разрешения Председателя. С учетом правил 15, 17 и 19–22 Председатель предоставляет слово ораторам в том порядке, в каком они изъявили желание выступить.
2. Прения ограничиваются обсуждаемым вопросом, и Председатель может призвать оратора к порядку, если его замечания не имеют к нему отношения.
3. Конференция может ограничить время, предоставляемое ораторам, и число выступлений представителя каждого государства по одному вопросу; разрешение высказаться относительно ходатайства об установлении таких ограничений предоставляется только двум представителям, выступающим за введение таких ограничений, и двум – против, после чего ходатайство немедленно ставится на голосование. В любом случае Председатель ограничивает время выступлений по процедурным вопросам максимум пятью минутами. Если при регламентированных выступлениях оратор превышает отпущенное время, Председатель безотлагательно призывает его к порядку.

Внеочередные выступления

Правило 17

Председателю комитета может быть предоставлено слово вне очереди для разъяснения заключения, к которому пришел его комитет.

Прекращение записи ораторов

Правило 18

В ходе прений Председатель может огласить список ораторов и, с согласия Конференции, объявить о прекращении записи ораторов. Когда прения по какому-либо пункту заканчиваются за отсутствием желающих выступить, Председатель объявляет о прекращении прений. Такое прекращение прений имеет те же последствия, что и прекращение прений согласно правилу 22.

Право на ответ

Правило 19

Невзирая на правило 18, Председатель может предоставить право на ответ представителю любого государства, участвующего в Конференции. Такие выступления должны быть максимально краткими и, как правило, делаются в конце последнего в этот день заседания.

Перерыв или закрытие заседания

Правило 20

Представитель может в любое время ходатайствовать о перерыве или закрытии заседания. Такие ходатайства не подвергаются обсуждению и, с учетом правила 23, немедленно ставятся на голосование.

Перерыв в прениях

Правило 21

Представитель может в любое время ходатайствовать о перерыве в прениях по обсуждаемому вопросу. Разрешение высказаться относительно этого ходатайства предоставляется только двум представителям, выступающим за перерыв в прениях, и двум – против, после чего это ходатайство, с учетом правила 23, немедленно ставится на голосование.

Прекращение прений

Правило 22

Представитель может в любое время ходатайствовать о прекращении прений по обсуждаемому вопросу, независимо от того, изъявил ли желание выступить еще какой-либо представитель. Разрешение высказаться относительно этого ходатайства предоставляется только двум представителям, выступающим против прекращения прений, после чего это ходатайство, с учетом правила 23, немедленно ставится на голосование.

Порядок рассмотрения процедурных ходатайств

Правило 23

Нижеуказанные ходатайства имеют следующую приоритетность по отношению ко всем вносимым на заседании предложениям и другим ходатайствам:

- a) о перерыве заседания;
- b) о закрытии заседания;
- c) о перерыве в прениях по обсуждаемому вопросу;
- d) о прекращении прений по обсуждаемому вопросу.

Представление предложений и поправок по существу

Правило 24

Предложения и поправки по существу, как правило, представляются в письменном виде Генеральному секретарю Конференции, который распространяет их копии среди всех делегаций. Если только Конференция не примет иного решения, предложения и поправки по существу подвергаются обсуждению или выносятся на решение не ранее чем через 24 часа после распространения их копий среди всех делегаций на всех языках Конференции.

Снятие предложений и ходатайств

Правило 25

Автор предложения или ходатайства может снять его в любое время до того, как по нему будет принято решение, при условии, что к нему не было внесено поправок. Любое снятое таким образом предложение или ходатайство может быть вновь внесено любым представителем.

Решение по вопросу о компетенции

Правило 26

Решение по любому ходатайству, требующему решения вопроса о компетенции Конференции принять представленное ей предложение, принимается до принятия решения по такому предложению.

Повторное рассмотрение предложений

Правило 27

Предложения, принятые консенсусом, не могут подвергаться повторному рассмотрению, если только Конференция не достигнет консенсуса в отношении такого повторного рассмотрения. Предложение, которое было принято или отклонено большинством или двумя третями голосов, может быть подвергнуто повторному рассмотрению, если Конференция примет такое решение большинством в две трети голосов. Разрешение высказаться относительно ходатайства о повторном рассмотрении предоставляется только двум представителям, возражающим против этого ходатайства, после чего оно немедленно ставится на голосование.

VI. ГОЛОСОВАНИЕ И ВЫБОРЫ

Принятие решений

Правило 28

1. Поскольку задача Конференции, согласно пункту 3 статьи VIII Договора, состоит в том, чтобы рассмотреть действие Договора с целью убедиться в реализации целей преамбулы и положений Договора, а тем самым и укрепить его эффективность, следует всячески стремиться к тому, чтобы достичь согласия по вопросам существа посредством консенсуса. Голосование по таким вопросам не следует проводить до тех пор, пока не будут исчерпаны все усилия по достижению консенсуса.
2. Решения по вопросам процедуры и в ходе выборов принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании представителей.
3. Если, несмотря на все усилия делегатов по достижению консенсуса, вопрос существа ставится на голосование, Председатель откладывает голосование на 48 часов и в этот период отсрочки предпринимает с помощью Генерального комитета всяческие усилия к тому, чтобы облегчить достижение общего согласия, и до истечения этого периода представляет доклад Конференции.
4. Если к концу периода отсрочки Конференция не достигла согласия, проводится голосование и решения принимаются большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании представителей при условии, что такое большинство включает по крайней мере большинство государств, принимающих участие в Конференции.
5. Если возникает вопрос о том, является ли тот или иной вопрос вопросом процедуры или вопросом существа, Председатель Конференции выносит постановление по этому вопросу. Протест против этого постановления немедленно ставится на голосование, и постановление Председателя

остается в силе, если только протест не будет одобрен большинством присутствующих и участвующих в голосовании представителей.

6. В случаях, когда проводится голосование, применяются соответствующие Правила процедуры, относящиеся к порядку голосования на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, за исключением конкретно предусмотренных здесь иных случаев.

Право голоса

Правило 29

Каждое государство - участник Договора имеет один голос.

Значение фразы "присутствующие и участвующие в голосовании представители"

Правило 30

Для целей настоящих правил фраза "присутствующие и участвующие в голосовании представители" означает представителей, голосующих "за" или "против". Представители, воздержавшиеся от голосования, считаются не участвующими в голосовании.

Выборы

Правило 31

Все выборы проводятся тайным голосованием, если только Конференция не примет иного решения в ходе выборов, на которых число кандидатов не превышает числа заполняемых выборных мест.

Правило 32

1. Когда нужно заполнить только одно выборное место и ни один из кандидатов не получил при первой баллотировке требуемого большинства, проводится вторая баллотировка, которая ограничивается двумя кандидатами, набравшими наибольшее число голосов. Если при второй баллотировке голоса разделяются поровну, Председатель делает выбор между кандидатами по жребию.

2. В случае, если при первой баллотировке голоса между кандидатами, набравшими второе по величине большинство голосов, разделяются поровну, между такими кандидатами проводится специальная баллотировка с целью сокращения их числа до двух; точно так же, если голоса между тремя или более кандидатами, набравшими наибольшее число голосов, разделяются поровну, проводится специальная баллотировка; если в результате специальной баллотировки голоса разделяются поровну, Председатель исключает одного кандидата по жребию, а после этого проводится еще одна баллотировка в соответствии с пунктом 1.

Правило 33

1. Когда путем выборов нужно заполнить одновременно и при одинаковых условиях два или более выборных мест, то в количестве, не превышающем число таких мест, избираются те

кандидаты, которые при первой баллотировке получили требуемое большинство и наибольшее число голосов.

2. Если число кандидатов, получивших такое большинство голосов, оказывается меньше числа мест, подлежащих заполнению, то для заполнения остающихся мест проводятся дополнительные баллотировки, причем если остается заполнить только одно место, то применяются процедуры, изложенные в правиле 32. Такая баллотировка ограничивается неизбранными кандидатами, получившими наибольшее число голосов в ходе предыдущей баллотировки, но их число не должно больше чем в два раза превышать число мест, которые остается заполнить. Однако, если голоса разделятся поровну между большим числом неизбранных кандидатов, проводится специальная баллотировка с целью сокращения числа кандидатов до требуемого количества; если и на этот раз голоса разделятся поровну между большим числом кандидатов, чем это требуется, Председатель сокращает их число до требуемого по жребию.

3. Если такая ограниченная баллотировка (не считая специальную баллотировку, проводимую на условиях, определенных в последнем предложении пункта 2) остается безрезультатной, Председатель делает выбор между кандидатами по жребию.

VII. КОМИТЕТЫ

Главные комитеты и вспомогательные органы

Правило 34

Конференция учреждает для выполнения своих функций три главных комитета. Каждый такой комитет может учреждать вспомогательные органы, чтобы обеспечить целенаправленное рассмотрение конкретных вопросов, имеющих отношение к Договору. Как общее правило, каждое государство – участник Договора, участвующее в работе Конференции, может быть представлено во вспомогательных органах, если только не будет принято иного консенсусного решения.

Представительство в главных комитетах

Правило 35

Каждое государство - участник Договора, участвующее в Конференции, может быть представлено одним представителем в каждом главном комитете. Оно может назначать в эти комитеты таких заместителей представителей и советников, какие могут потребоваться.

Редакционный комитет

Правило 36

1. Конференция учреждает Редакционный комитет в составе представителей тех же государств, что и в Генеральном комитете. Он координирует составление и редактирование всех текстов, передаваемых ему Конференцией или каким-либо главным комитетом, не изменяя существа текстов, и представляет доклад соответственно Конференции или Главному комитету. Не возобновляя дискуссии по существу любого вопроса, он также разрабатывает проекты и по просьбе Конференции или Главного комитета дает советы по составлению текстов.

2. Представители других делегаций также могут посещать заседания Редакционного комитета и могут участвовать в его дискуссиях при обсуждении вопросов, представляющих для них особый интерес.

Должностные лица и процедуры

Правило 37

Правила, относящиеся к должностным лицам, секретариату Конференции, порядку ведения заседаний и голосованию на Конференции (изложенные выше в главах II (правила 5-7), IV (правила 10-11), V (правила 13-27) и VI (правила 28-33), применяются *mutatis mutandis* к работе комитетов и вспомогательных органов, за исключением тех случаев, когда:

а) в отсутствие иного решения любой вспомогательный орга избирает председателя и других нужных ему должностных лиц;

б) председатели Генерального и Редакционного комитетов и Комитета по проверке полномочий и председатели вспомогательных органов могут голосовать в своем качестве представителей своих государств;

с) большинство представителей в Генеральном и Редакционном комитетах и в Комитете по проверке полномочий или в любом вспомогательном органе составляют кворум; Председатель Главного комитета может открывать заседание и разрешать приступить к дискуссиям, когда присутствует по крайней мере одна четверть представителей государств, принимающих участие в Конференции.

VIII. ЯЗЫКИ И ОТЧЕТЫ О ЗАСЕДАНИЯХ

Языки Конференции

Правило 38

Официальными языками Конференции являются английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки.

Устный перевод

Правило 39

1. Речи, произносимые на одном из языков Конференции, устно переводятся на другие рабочие языки.

2. Любой представитель может произносить речь на любом другом языке, не являющемся языком Конференции, если он обеспечит устный перевод на один из таких языков. Устные переводчики секретариата при переводе на другие языки Конференции могут принять за основу устный перевод на первый такой язык.

Язык официальных документов

Правило 40

Официальные документы представляются на языках Конференции.

Звукозапись заседаний

Правило 41

Звукозаписи заседаний Конференции и всех комитетов ведутся и хранятся в соответствии с практикой Организации Объединенных Наций. Если только соответствующий Главный комитет не примет иного решения, такие записи заседаний его вспомогательных органов не проводятся.

Краткие отчеты

Правило 42

1. Краткие отчеты о пленарных заседаниях Конференции и заседаниях главных комитетов составляются секретариатом на языках Конференции. Они как можно скорее распространяются в предварительном виде среди всех участников Конференции. Участники прений могут в течение трех рабочих дней после получения предварительных кратких отчетов представить в секретариат исправления к кратким текстам своих выступлений; в особых случаях председательствующий может в консультации с Генеральным секретарем Конференции продлить срок представления исправлений. Любые разногласия относительно таких исправлений разрешаются председательствующим того органа, к которому относятся эти отчеты, после прослушивания, в случае необходимости, звукозаписи заседания. Отдельные исправления к предварительным кратким отчетам, как правило, не выпускаются.

2. Краткие отчеты вместе с любыми внесенными поправками немедленно распространяются среди участников Конференции.

IX. ОТКРЫТЫЕ И ЗАКРЫТЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

Правило 43

1. Пленарные заседания Конференции и заседания главных комитетов являются открытыми, если соответствующий орган не примет иного решения.
2. Заседания других органов Конференции проводятся закрытыми.

X. УЧАСТИЕ И ПРИСУТСТВИЕ НА ЗАСЕДАНИЯХ

Правило 44

1. Наблюдатели

а) Любое другое государство, которое в соответствии со статьей IX Договора имеет право стать его участником, но которое не присоединилось к нему или не ратифицировало его, может ходатайствовать перед Генеральным секретарем Конференции о получении статуса наблюдателя, предоставление которого производится по решению Конференции*. Такое государство имеет право назначать должностных лиц для посещения пленарных заседаний и заседаний главных комитетов, за исключением закрытых заседаний, и для получения документов Конференции. Государство-наблюдатель имеет также право представлять документы участникам Конференции.

б) Любая национально-освободительная организация, которой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций** предоставлено право участвовать в качестве наблюдателя в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи, всех международных конференций, созываемых под эгидой Генеральной Ассамблеи, и всех международных конференций, созываемых под эгидой других органов Организации Объединенных Наций, может ходатайствовать перед Генеральным секретарем Конференции о получении статуса наблюдателя, предоставление которого производится по решению Конференции. Такая освободительная организация имеет право назначать должностных лиц для посещения пленарных заседаний и заседаний главных комитетов, за исключением закрытых заседаний, и для получения документов Конференции. Организация-наблюдатель имеет право представлять документы участникам Конференции.

* Имеется в виду, что любое такое решение принимается в соответствии с практикой Генеральной Ассамблеи.

** Согласно резолюциям Генеральной Ассамблеи – 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года, 3280 (XXIX) от 10 декабря 1974 года и 31/152 от 20 декабря 1976 года.

2. Организация Объединенных Наций и Международное агентство по атомной энергии

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и Генеральный директор Международного агентства по атомной энергии или их представители имеют право посещать пленарные заседания и заседания главных комитетов и получать документы Конференции. Они также имеют право представлять материалы как в устном, так и в письменном виде.

3. Специализированные учреждения и международные региональные межправительственные организации

Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, Южнотихоокеанский форум, другие международные и региональные межправительственные организации, Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и любое специализированное учреждение Организации Объединенных Наций могут ходатайствовать перед Генеральным секретарем Конференции о получении статуса учреждения-наблюдателя, предоставление которого производится по решению Конференции. Учреждение-наблюдатель имеет право назначать должностных лиц для посещения пленарных заседаний и заседаний главных комитетов, за исключением закрытых заседаний, и для получения документов Конференции. Конференция может также пригласить их представить в письменном виде свои мнения и замечания по вопросам, входящим в сферу их компетенции, которые могут быть распространены в качестве документов Конференции.

4. Неправительственные организации

Представители неправительственных организаций, посещающие пленарные заседания или заседания главных комитетов, будут вправе по их просьбе получать документы Конференции.

Добавление 1

(к правилу 12)

ШКАЛА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ

1. Прилагаемая шкала отражает распределение расходов между государствами исходя из участия государств в первой, второй или третьей сессиях Подготовительного комитета.

2. Шкала фактического распределения расходов будет подвергнута рассмотрению в свете участия государств в Конференции, за исключением того, что долевые величины, помеченные в шкале звездочкой, останутся такими, как это указано в шкале. Остальные расходы будут распределены между другими государствами-участниками, принимающими участие в Конференции, в соответствии со шкалой взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной пропорционально с учетом различий между членским составом Организации Объединенных Наций и числом государств-участников, принимающих участие в Конференции. Применительно к государствам-участникам, не являющимся членами Организации Объединенных Наций, их доля будет определена на основе аналогичной пропорционально скорректированной шкалы для определения их доли в той деятельности, в которой они принимают участие.

ШКАЛА

	<u>Доля в общих сметных расходах</u> (в процентах)
Албания	0,002
Алжир	0,063
Ангола	0,007
Антигуа и Барбуда	0,001
Аргентина	0,805
Армения	0,004
Австралия	1,082
Австрия	0,700
Азербайджан	0,008
Багамские Острова	0,011
Бахрейн	0,012
Бангладеш	0,007
Беларусь	0,042
Бельгия	0,806
Бенин	0,001
Бутан	0,001
Боливия	0,005
Босния и Герцеговина	0,004
Ботсвана	0,007
Бразилия	1,073
Бруней-Даруссалам	0,015
Болгария	0,008
Буркина-Фасо	0,001
Камбоджа	0,001
Камерун	0,009
Канада	1,993
Кабо-Верде	0,001
Центральноафриканская Республика	0,001
Чили	0,099
Китай	0,910*
Колумбия	0,080
Конго	0,002
Коста-Рика	0,012
Кот-д'Ивуар	0,007
Хорватия	0,022
Кипр	0,025
Чешская Республика	0,078
Дания	0,505
Джибути	0,001

/...

Доля в общих сметных расходах
(в процентах)

Доминиканская Республика	0,011
Эквадор	0,015
Египет	0,047
Сальвадор	0,009
Эритрея	0,001
Эстония	0,009
Эфиопия	0,004
Фиджи	0,003
Финляндия	0,396
Франция	7,140*
Грузия	0,005
Германия	7,192
Гана	0,005
Греция	0,256
Гватемала	0,013
Гайана	0,001
Гаити	0,001
Святейший Престол	0,001
Гондурас	0,002
Венгрия	0,088
Исландия	0,023
Индонезия	0,137
Иран (Исламская Республика)	0,117
Ирак	0,023
Ирландия	0,163
Италия	3,967
Ямайка	0,004
Япония	15,011
Иордания	0,004
Казахстан	0,035
Кения	0,005
Кувейт	0,093
Кыргызстан	0,004
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,001
Латвия	0,012
Ливан	0,012
Лесото	0,001
Либерия	0,001
Ливийская Арабская Джамахирия	0,090
Лихтенштейн	0,004
Литва	0,011

Доля в общих сметных расходах
(в процентах)

Люксембург	0,050
Мадагаскар	0,002
Малави	0,001
Малайзия	0,134
Мальдивские Острова	0,001
Мали	0,001
Мальта	0,010
Маршалловы Острова	0,001
Мавритания	0,001
Маврикий	0,007
Мексика	0,726
Микронезия (Федеративные Штаты)	0,001
Монако	0,003
Монголия	0,001
Марокко	0,030
Мозамбик	0,001
Мьянма	0,006
Намибия	0,005
Непал	0,003
Нидерланды	1,191
Новая Зеландия	0,161
Никарагуа	0,001
Нигер	0,001
Нигерия	0,023
Норвегия	0,445
Оман	0,037
Панама	0,009
Папуа-Новая Гвинея	0,005
Парагвай	0,010
Перу	0,072
Филиппины	0,059
Польша	0,143
Португалия	0,314
Катар	0,024
Республика Корея	0,734
Республика Молдова	0,007
Румыния	0,041
Российская Федерация	8,000*
Самоа	0,001
Сан-Марино	0,001
Саудовская Аравия	0,410

/...

<u>Доля в общих сметных расходах</u>	
(в процентах)	
Сенегал	0,004
Сингапур	0,131
Словакия	0,026
Словения	0,045
Соломоновы Острова	0,001
Южная Африка	0,260
Испания	1,890
Шри-Ланка	0,009
Судан	0,005
Суринам	0,003
Свазиленд	0,001
Швеция	0,787
Швейцария	0,887
Сирийская Арабская Республика	0,047
Таджикистан	0,003
Таиланд	0,124
Бывшая югославская Республика Македония	0,003
Того	0,001
Тринидад и Тобаго	0,012
Тунис	0,020
Турция	0,321
Туркменистан	0,004
Уганда	0,003
Украина	0,139
Объединенные Арабские Эмираты	0,130
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	6,130*
Объединенная Республика Танзания	0,002
Соединенные Штаты Америки	32,820*
Уругвай	0,035
Узбекистан	0,018
Вануату	0,001
Венесуэла	0,117
Вьетнам	0,005
Йемен	0,007
Замбия	0,001
Зимбабве	0,007

Приложение VII

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие Конференции Председателем третьей сессии Подготовительного комитета.
2. Выборы Председателя Конференции.
3. Заявление Председателя Конференции.
4. Обращение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.
5. Обращение Генерального директора Международного агентства по атомной энергии.
6. Представление Заключительного доклада Подготовительного комитета.
7. Принятие Правил процедуры.
8. Выборы председателей и заместителей председателей главных комитетов, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий.
9. Выборы заместителей Председателя.
10. Полномочия представителей на Конференции:
 - а) назначение Комитета по проверке полномочий;
 - б) доклад Комитета по проверке полномочий.
11. Утверждение назначения Генерального секретаря.
12. Принятие повестки дня.
13. Программа работы.
14. Утверждение процедур для покрытия расходов Конференции.
15. Общие прения.
16. Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII с учетом решений и резолюции, принятых на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора:
 - а) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, разоружения и международного мира и безопасности:
 - i) статьи I и II и первый-третий пункты преамбулы;
 - ii) статья VI и восьмой-двенадцатый пункты преамбулы;
 - iii) статья VII с конкретной ссылкой на основные вопросы в (а) и (б);

- b) гарантии безопасности:
 - i) резолюции 255 (1968) и 984 (1995) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;
 - ii) эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;
 - c) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, гарантий и зон, свободных от ядерного оружия:
 - i) статья III и четвертый и пятый пункты преамбулы, особенно в их связи со статьей IV и шестым и седьмым пунктами преамбулы;
 - ii) статьи I и II и первый-третий пункты преамбулы в их связи со статьями III и IV;
 - iii) статья VII;
 - d) осуществление положений Договора относительно неотъемлемого права всех участников Договора на развитие исследований, производства и применения ядерной энергии в мирных целях без какой-либо дискриминации и в соответствии со статьями I и II:
 - i) статьи III (3) и IV, шестой и седьмой пункты преамбулы, особенно в их связи со статьей III (1), (2) и (4) и четвертым и пятым пунктами преамбулы;
 - ii) статья V;
 - e) другие положения Договора.
17. Роль Договора в содействии нераспространению ядерного оружия и ядерному разоружению и в укреплении международного мира и безопасности и меры, направленные на повышение эффективности процесса осуществления Договора и придание ему универсального характера.
18. Доклады главных комитетов.
19. Рассмотрение и принятие заключительного(ых) документа(ов).
20. Любые иные вопросы.

Приложение VIII

ПРЕДЛАГАЕМОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ
МЕЖДУ ГЛАВНЫМИ КОМИТЕТАМИ КОНФЕРЕНЦИИ

1. Подготовительный комитет согласился рекомендовать для рассмотрения Конференции следующий порядок распределения пунктов повестки дня между тремя главными комитетами при том понимании, что оставшиеся пункты будут рассмотрены на пленарном заседании.
2. Предполагается, что все статьи, пункты преамбулы и пункты повестки дня, распределенные между главными комитетами, будут рассмотрены в их взаимосвязи.
3. Подготовительный комитет напомнил о том, что проблема дублирования при рассмотрении вопросов в более чем одном комитете должна разрешаться в Генеральном комитете, который будет координировать работу комитетов, с тем чтобы основную ответственность за подготовку доклада по каждому конкретному вопросу нес только один комитет.
4. Подготовительный комитет также отметил, что в рамках главных комитетов могут создаваться вспомогательные органы. Некоторые делегации предложили создать вспомогательные органы при Главном комитете I по ядерному разоружению и при Главном комитете II по осуществлению резолюции по Ближнему Востоку. Некоторые делегации предложили, чтобы такие решения принимались Конференцией. Подготовительный комитет решил, что вопрос о создании вспомогательных органов будет рассмотрен и урегулирован в ходе Конференции.

1. Главный комитет I

Пункт 16. Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII с учетом решений и резолюции, принятых Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора о нераспространении ядерного оружия:

- а) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, разоружения и международного мира и безопасности:
 - i) статьи I и II и пункты 1-3 преамбулы;
 - ii) статья VI и пункты 8-12 преамбулы;
 - iii) статья VII с конкретной ссылкой на основные вопросы, рассматриваемые в этом Комитете;
- б) гарантии безопасности:
 - i) резолюции 255 (1968) и 984 (1995) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;
 - ii) эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия.

Пункт 17. Роль Договора в содействии нераспространению ядерного оружия и ядерному разоружению и в укреплении международного мира и безопасности и меры, направленные на укрепление режима применения Договора и обеспечение его универсального характера.

2. Главный комитет II

Пункт 16. Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII с учетом решений и резолюции, принятых Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора о нераспространении ядерного оружия:

с) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, гарантий и зон, свободных от ядерного оружия:

- i) статья III и пункты 4 и 5 преамбулы, особенно в их связи со статьей IV и пунктами 6 и 7 преамбулы;
- ii) статьи I и II и пункты 1-3 преамбулы в их связи со статьями III и IV;
- iii) статья VII;

е) другие положения Договора.

Пункт 17. Роль Договора в содействии нераспространению ядерного оружия и ядерному разоружению и в укреплении международного мира и безопасности и меры, направленные на укрепление режима применения Договора и обеспечение его универсального характера.

3. Главный комитет III

Пункт 16. Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII с учетом решений и резолюции, принятых Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора о нераспространении ядерного оружия:

д) осуществление положений Договора относительно неотъемлемого права всех участников Договора на развитие исследований, производства и применения ядерной энергии в мирных целях без какой-либо дискриминации и в соответствии со статьями I и II:

- i) статьи III (3) и IV, пункты 6 и 7 преамбулы, особенно в их связи со статьями III (1), (2) и (4) и пунктами 4 и 5 преамбулы;
- ii) статья V.

Пункт 17. Роль Договора в содействии нераспространению ядерного оружия и ядерному разоружению и в укреплении международного мира и безопасности и меры, направленные на укрепление режима применения Договора и обеспечение его универсального характера.
